Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 27

PDF erstellt am: **03.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 27 – 357

Bern, Mittwoch, 4. Februar 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mercredi, 4 février 1981 — 99e année

No 27 – 4. 2. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 307449–307482.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zug (409)

Gemeinschuldner: Nachlass **Henggeler Norbert,** geboren 20. November 1923, von Unterägeri, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, Artherstrasse 26, gestorben am 30. November 1980.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 24. Februar 1981.

6300 Zug, den 30. Januar 1981 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Kt. Basel-Landschaft (408)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Bachmann-Hamelink Ernst,** 1937, Restaurateur, Restaurant Weinstube Buess, Sissach, ist am 29. Januar 1981 gemäss Art. 191 SchKG der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. folgt später.

4450 Sissach, den 30. Januar 1981 — Konkursamt Sissach

Ct. Ticino (401)

Fallita: **Feba S.A.,** via Lucino 3, 6932 Breganzona.

Data dell'apertura del fallimento: 22 dicembre 1980, decreto della pretura di Lugano-Distretto.

Prima assemblea dei creditori: 10 febbraio 1981, alle ore 14.30, presso la sala incanti del Palazzo di Giustizia, a Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 4 marzo 1981.

Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 20 febbraio 1981, l'ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

Interessati all'acquisto in blocco dell'inventario, visibile presso lo scrivente ufficio, potranno presentare offerte scritte all'ufficio dei fallimenti di Lugano, circondario 2, entro il 20 febbraio 1981.

6900 Lugano, il 4 febbraio 1981 — Ufficio esecuzione e fallimenti del 2° circondario di Lugano

Ct. de Vaud (391)

Faillie: S.n.c. **Hoirs d'Oscar Blanc,** manufacture et commerce de vêtements, rue du Tunnel 11, Lausanne.

Date du prononcé: 9 janvier 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 février 1981.

1001 Lausanne, le 4 février 1981 — Office des faillites

Ct. de Vaud (325)

Production des servitudes

Faillies:

SI du Château de Chéserex «A» SA, à Chéserex
SI du Château de Chéserex «B» SA, à Chéserex
SI du Château de Chéserex «C» SA, à Chéserex,

co-propriétaires chacune pour ⅓ d'immeuble rière la commune de Chéserex, savoir la parcelle no 85 au lieu dit «A la Pièce».

Délai pour l'indication des servitudes: 17 février 1981.

1260 Nyon, le 22 janvier 1981 — Office des faillites

Ct. de Genève (404)

Faillie: **Time Service S.A.,** organisation et exploitation de centres de recrutement, de formation et de distribution de main-d'œuvre temporaire; diffusion des méthodes de gestion de tels centres et fourniture des éléments d'informatique y relatifs, ayant son siège 2, place Cornavin à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 février 1981.

Délai pour les productions: 24 février 1981.

1200 Genève, le 4 février 1981 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (405)

Faillie: **Ganro Investment Services S.A., en liquidation,** toutes opérations financières, notamment gérance de fortunes, commerce de valeurs mobilières et immobilières, achat et vente de matières premières, assistance et conseils financiers, fonctions fiduciaires, prise de participations, ayant son siège 12–14, chemin Rieu à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 février 1981.

Délai pour les productions: 24 février 1981.

1200 Genève, le 4 février 1981 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (403)

Faillie: **RL Polymécanique S.A.,** effectuer toutes opérations industrielles et commerciales dans le domaine de la mécanique, la serrurerie, la fabrication de machines et les constructions métalliques; fournir tout service et participer à toutes entreprises commerciales ou industrielles, ayant son siège 54, rue de Saint-Jean à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 décembre 1980.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 février 1981.

Délai pour les productions: 24 février 1981.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 382.192 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 4 février 1981 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (406)

Information

Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi.

Faillie: **Société pour les constructions modulées S.A. (Socomo),** acquisition et mise en valeur de brevets et licences relatifs aux constructions modulées, acquisition et vente de biens immobiliers, construction de bâtiments de toute nature au moyen d'éléments préfabriqués, fabrication, achat et vente de matériaux de construction ayant son siège 53, route de Chêne à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1981.

1200 Genève, le 4 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (407)

Failli: **Viatte Henri,** 1940, modéliste, chemin du Vorbourg 48, 2800 Delémont.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 janvier 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 février 1981.

2800 Delémont, le 4 février 1981

Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (411)

Über die **Prestocar AG,** mit Sitz in Zürich, Glattalstrasse 78, 8052 Zürich, vorher Schaffhauserstrasse 403, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 15. Januar 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. Januar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Februar 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 30. Januar 1981

Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich

Kt. Bern (402)

Gemeinschuldnerin: **Joveba AG,** Jurastrasse 5, 2500 Biel.

Konkurseröffnung: 4. November 1980.

Datum der Einstellungsverfügung: 26. Januar 1981.

Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Februar 1981 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.

2501 Biel, den 4. Februar 1981

Konkursamt Biel:
R. Bregnard

Ct. de Neuchâtel (394)

Faillie: **Hobac S.A.,** construction de bâtiments en tous genres, rue Charles L'Eplattenier, Les Genveys-sur-Coffrane.

La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 17 décembre 1980, a été suspendue faute d'actif suffisant par ordonnance du 29 janvier 1981.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 février 1981, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.

2053 Cernier, le 4 février 1981

Office des faillites
du Val-de-Ruz, Cernier

Ct. de Genève (410)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Polima S.à r.l.,** achat, vente, importation, exportation, représentation et fabrication de machines-outils, outillage, équipement et accessoires pour l'industrie ayant son siège 6, rue David Dufour, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 janvier 1981.

Date de suspension de la liquidation: 2 février 1981.

Délai pour l'avance des frais: 16 février 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 4 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (392)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Ringer Urs Peter,** geb. 1953, von Erlenbach ZH, Dachdecker, Bühlstrasse 5, 8707 Uetikon am See, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Männedorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Februar 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Meilen als Aufsichtsbehörde:
   Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
b. beim Konkursamt:
   Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
   – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
   – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8708 Männedorf, den 28. Januar 1981

Konkursamt Männedorf:
M. Brunner, Notar

Ct. de Berne (414)

Failli: **Bühler Hervé,** 1944, Hôtel de la Gare, 2738 Court.

Date du dépôt: 4 février 1981.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, ainsi que l'état des charges immobilières peuvent être consultés à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) et l'état des revendications que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) sont également déposés.

Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, le 30 janvier 1981

Le préposé aux faillites:
F. Voirol

Kt. Appenzell I.Rh. (423)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge Revision und nachträglicher Forderungseingabe

Im Konkurs über **Meincke Uwe,** geb. 1944 von Bremervörde (D), wohnhaft Blumenrain 16, 9050 Appenzell, zurzeit Hamburg, liegen der revidierte und infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis beim Konkursamt Appenzell I.Rh., sowie bei der Fides Treuhandgesellschaft, St. Leonhardstrasse 3, 9000 St. Gallen, und deren Muttergesellschaft, Bleicherweg 33, 8027 Zürich, auf.

Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Februar 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter des Bezirksgerichts Appenzell anzuhalten. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der revidierte, bzw. abgeänderte Kollokationsplan rechtskräftig.

9000 St. Gallen, den 2. Februar 1981

Konkursamt Appenzell
Der a.o. Konkursbeamte:
Sutter Guido
c/o Fides Treuhandgesellschaft
9000 St. Gallen

Kt. Graubünden (415)

Im Konkurse über **Müsella-Sport, J. Camichel,** 7549 La Punt-Chamues-ch, liegt der, infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

7524 Zuoz, den 30. Januar 1981

Konkursamt Oberengadin, 7524 Zuoz:
Jakob Jaeger

Ct. de Vaud (395)

Failli: **Golay Roland,** 1929, rue Charles Vuillermet 6, 1005 Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition au 14 février 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 29 janvier 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (390)

Faillie: **Patty Jane S.A.,** institut de beauté, chemin du Polny, Epalinges.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 14 février 1981, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, le 4 février 1981

Office des faillites de Lausanne:
M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (413)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Distributeur de films SA, vente et exploitation d'entreprises cinématographiques et toutes opérations pouvant rentrer dans le cadre de son activité, principalement diffusion et location de films, ayant son siège 4, place du Cirque, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Pneus Battistoni S.A., récupération, achat et vente de pneus usagés, ainsi qu'achat, vente, importation, exportation et représentation de pneus neufs, rechapés et tout ce qui a un rapport avec les pneumatiques et l'exploitation des garages, ayant son siège 2, route des Ravières, à Perly GE, avec adresses chemin du Champs-des-Filles à Plan-les-Ouates GE et 2, place du Port, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Laboratoire de recherches physiques SARL, toutes recherches et études dans les domaines de la physique et de la chimie, exploitation de tous laboratoires pour la réalisation de ces travaux, acquisition, mise en valeur et cession de tous brevets, licences, sous-licences, marques de fabrique, procédés techniques, formules et autres droits afférents à la propriété intellectuelle dans ces domaines; assurer et fournir l'assistance technique, ayant son siège administratif 23, quai des Bergues à Genève et adresse chemin Sous-Balme, Ancienne Ecole, à Veyrier GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 4 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (412)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie:

Resatours SA, création de voyages et circuits touristiques, vente de ceux-ci à des agences de voyages exclusivement, ayant son siège 61, rue du Grand-Pré à Genève avec bureaux sis 93, rue de la Servette à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 4 février 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Ct. de Fribourg (396)

Faillite: **Disco-Alimentation Service S.A.,** à Villars-sur-Glâne».

Date de la clôture: 15 janvier 1981.

1700 Fribourg, le 29 janvier 1981

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (417)

Gemeinschuldnerin: **Interglob Generalbau A.G.,** Steinenvorstadt 54, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 28. Januar 1981.

4001 Basel, den 4. Februar 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (389)

Das Konkursverfahren über **Druey-Pyykönen Katriina,** Hauptstrasse 19, 4132 Muttenz, Inhaberin der Einzelfirma «Atelier Mima» an derselben Adresse, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 12. Januar 1981 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 4. Februar 1981 Konkursamt Arlesheim

Ct. Ticino (418)

La procedura di liquidazione del fallimento **Burkhart Heinz,** Muralto è stata dichiarata chiusa con decreto 29 gennaio 1981 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 30 gennaio 1981

Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Genève (416)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 2 février 1981.

Faillis:

Greiner Charles Emile, 2 décembre 1926, GE, cafetier, domicilié 9, rue des Etuves à Genève, exploitant un café à l'enseigne «Café de la Broye» sis 9, rue des Etuves à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

Monnet Pierre Alain, 22 juillet 1953, NE, agent de publicité, domicilié 17bis, rue Cavour à Genève, exploitant une agence de publicité, tous travaux publicitaires; édition de livres, de brochures et de périodiques à l'enseigne «L'œil public» sis 17bis, rue Cavour à Genève.

Le failli a été déclaré excusable.

1200 Genève, le 4 février 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Aargau (419)

Der unterm 28. November 1978 über **Zanini-Scheuss Margaretha,** 1939, von Weggis und Greppen, in 5734 Reinach AG eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm, vom 17. Januar 1981, widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

5726 Unterkulm, den 31. Januar 1981

Konkursamt des Bezirks Kulm

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddeto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Kt. Schwyz (400)

Steigerungsanzeige

Schuldner: **Marty-Kälin Alfred,** Hotel Roggenstock, Oberiberg.

Steigerungstag: Mittwoch, den 18. Februar 1981, 15 Uhr, Steigerungslokal: Hotel Post (Saal), 8843 Oberiberg SZ.

Verwertungsobjekt: Grundstück: ein Wohnhaus, Restaurant und Sporthotel Roggenstock, Gebäudegrundfläche ca. 1300 m² mit Umgelände Nr. 181, im GB Iberg mit Zugehör.

Schätzung: Fr. 800 000.–, Anzahlung Fr. 50 000.–.

Grenzen, Dienstbarkeiten, An- und Vormerkungen laut Grundbuch. Die Verwertung erfolgt auf Begehren diverser Grundpfandgläubiger.

Besichtigung des Gantobjektes: Die öffentliche Besichtigung des Grundstückes findet am Dienstag, den 10. Februar 1981, von 16 bis 17 Uhr, statt.

Gantbedingungen und das Lastenverzeichnis können ab 6. Februar 1981 beim Betreibungsamt Unteriberg und Schindellegi eingesehen werden.

8834 Schindellegi, den 30. Januar 1981

Betreibungsamt Oberiberg
Der Stellvertreter: F. Stössel

Ct. Ticino (397)

Esec. n. 57611
57612
57613
57614
Inc. n. 1293
1294
1295
1296

Avviso d'incanto unico

a. Debitore escusso: **Quartiere Moderno S.A.,** Chiasso

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD)

1. Foglio PPP 980 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 2 al primo piano composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
2. Foglio PPP 981 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 al primo piano composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
3. Foglio PPP 982 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 4 al primo piano composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
4. Foglio PPP 983 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 5 al primo piano composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
5. Foglio PPP 984 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 6 al primo piano composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
6. Foglio PPP 985 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 7 al primo piano composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
7. Foglio PPP 994 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 16 al secondo piano composto da due locali, atrio, bagno e un balcone.
8. Foglio PPP 996 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 18 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
9. Foglio PPP 997 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 19 al secondo piano composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
10. Foglio PPP 998 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 20 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
11. Foglio PPP 999 – 13/10000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 21 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
12. Foglio PPP 1010 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 32 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
13. Foglio PPP 1011 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 33 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1012 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 34 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1013 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 35 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
16. Foglio PPP 1024 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 46 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
17. Foglio PPP 1025 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 47 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1026 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 48 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
19. Foglio PPP 1030 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 58 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
20. Foglio PPP 1037 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 59 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
21. Foglio PPP 1038 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 60 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
22. Foglio PPP 1048 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 70 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
23. Foglio PPP 1049 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 71 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
24. Foglio PPP 1050 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 72 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
25. Foglio PPP 1060 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 82 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
26. Foglio PPP 1061 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 83 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
27. Foglio PPP 1062 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 84 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.65
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 172 000.—

b. Debitore escusso: **Parco Gioioso S.A.,** Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD)

1. Foglio PPP 992 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 14 al primo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
2. Foglio PPP 1005 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 27 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
3. Foglio PPP 1006 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 28 al secondo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
4. Foglio PPP 1018 – 7/1000 comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 40 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
5. Foglio PPP 1019 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 41 al terzo piano, composto da due locali, cucina, atrio, bagno e un balcone.
6. Foglio PPP 1020 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 42 al terzo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
7. Foglio PPP 1030 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 52 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
8. Foglio PPP 1031 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 53 al quarto piano, composto da un locale, più altro locale, cucina, bagno, atrio e un balcone.
9. Foglio PPP 1032 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 54 al quarto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
10. Foglio PPP 1042 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 64 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
11. Foglio PPP 1043 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 65 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
12. Foglio PPP 1044 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 66 al quinto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
13. Foglio PPP 1054 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 76 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1055 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 77 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
15. Foglio PPP 1056 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 78 al sesto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
16. Foglio PPP 1066 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 88 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e due balconi.

17. Foglio PPP 1067 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 89 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
18. Foglio PPP 1068 – 22/1000 comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 90 al settimo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 199 000.—

c. Debitore escusso: **Sarada S.A.**, Chiasso.

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD)

1. Foglio PPP 986 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 8 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
2. Foglio PPP 987 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 9 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
3. Foglio PPP 988 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 10 al primo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
4. Foglio PPP 989 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 11 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
5. Foglio PPP 990 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 12 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
6. Foglio PPP 991 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 13 al primo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
7. Foglio PPP 1000 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 22 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
8. Foglio PPP 1001 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 23 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
9. Foglio PPP 1002 – 6/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 24 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
10. Foglio PPP 1003 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 25 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
11. Foglio PPP 1004 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 26 al secondo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
12. Foglio PPP 1014 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 36 al terzo piano, composto da due locali cucina, bagno, atrio e due balconi.
13. Foglio PPP 1015 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 37 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
14. Foglio PPP 1016 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 38 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1017 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 39 al terzo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
16. Foglio PPP 1027 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 49 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
17. Foglio PPP 1028 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 50 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1029 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 51 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
19. Foglio PPP 1039 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 61 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
20. Foglio PPP 1040 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 62 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
21. Foglio PPP 1041 – 13/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 63 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
22. Foglio PPP 1051 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 73 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
23. Foglio PPP 1052 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 74 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
24. Foglio PPP 1053 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 75 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.
25. Foglio PPP 1063 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 85 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
26. Foglio PPP 1064 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 86 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
27. Foglio PPP 1065 – 14/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 87 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e due balconi.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.65
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 172 000.—

d. Debitore escusso: **Zetil S.A.**, Lugano

Immobili da realizzare: nel comune di Chiasso (RFD)

1. Foglio PPP 979 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 al primo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
2. Foglio PPP 993 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 15 al secondo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
3. Foglio PPP 995 – 10/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 17 al secondo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
4. Foglio PPP 1007 – 20/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 29 al terzo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
5. Foglio PPP 1008 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 30 al terzo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
6. Foglio PPP 1009 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 31 al terzo piano, composto da due locali, cucina, atrio, bagno e un balcone.
7. Foglio PPP 1021 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 43 al quarto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
8. Foglio PPP 1022 – 7/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 44 al quarto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
9. Foglio PPP 1023 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 45 al quarto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
10. Foglio PPP 1033 – 21/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 55 al quinto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
11. Foglio PPP 1034 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 56 al quinto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
12. Foglio PPP 1035 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 57 al quinto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
13. Foglio PPP 1045 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 67 al sesto piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
14. Foglio PPP 1046 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 68 al sesto piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
15. Foglio PPP 1047 – 11/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 69 al sesto piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.
16. Foglio PPP 1057 – 22/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 79 al settimo piano, composto da cinque locali, cucina, bagno, doccia, atrio e tre balconi.
17. Foglio PPP 1058 – 8/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 80 al settimo piano, composto da un locale, atrio, bagno e un balcone.
18. Foglio PPP 1059 – 12/1000 – comproprietà dello stabile particella 2051 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 81 al settimo piano, composto da due locali, cucina, bagno, atrio e un balcone.

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 203 422.60
Valore complessivo di stima peritale: fr. 2 190 000.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari e int.) entro il 23 febbraio 1981.

Data e luogo dell'incanto: giovedì 14 maggio 1981, dalle ore 14.30 in avanti, nella sala del Consiglio comunale di Chiasso.

Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente ufficio a decorrere dal 23 aprile 1981 per 10 giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, il 29 gennaio 1981

Ufficio esecuzione di Mendrisio
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Appenzell I.Rh. (420)

Schuldnerin: **Müller AG Appenzell**, Industriestrasse 9, 9050 Appenzell.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Appenzell innerer Landesteil: 20. Januar 1981.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 20. Mai 1981.

Sachwalter: Gust Eugster, Treuhandbüro, Postplatz 8, 9050 Appenzell.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis 24. Februar 1981. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. Januar 1981, sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit dem Hinweis, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gläubigerversammlung: Freitag, 24. April 1981, 14.30 Uhr, im Hotel Löwen, Hauptgasse, 9050 Appenzell.

Aktenauflage: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

9050 Appenzell, den 4. Februar 1981

Der Sachwalter:
Gust Eugster, Treuhandbüro
Postplatz 8, 9050 Appenzell

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Ct. de Genève (421)

Par jugement du 28 janvier 1981, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois le sursis concordataire accordé en date du 31 octobre 1980, à la maison **Bauer & Lovet SA**, achat et vente de tous articles et produits dans les domaines de la quincaillerie, de la serrurerie, de l'outillage et des fournitures industrielles, ayant son siège, 19, chemin du Château-Bloc, Vernier GE.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 3 février 1981, est reportée au mardi 14 avril 1981 à 10 h., salle des assemblées des faillites, 7, place de la Taconnerie à Genève.

Le délai pour prendre connaissance des pièces est également reporté, soit dès le 3 avril 1981.

1200 Genève, le 4 février 1981

Le commissaire au sursis:
Paul Mermoud

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. St. Gallen (398)

Schuldner: **Böck Josef**, Im Egler 1, 9423 Altenrhein, Geschäftsadresse: J. Böck, Kunststoffverarbeitung, Siebdruck, im Steingrüebli, Postfach 407, 9400 Rorschach.

Das Bezirksgericht Unterrheintal hat am 28. Januar 1981 den von Böck Josef mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

9450 Altstätten, den 29. Januar 1981

Der Sachwalter:
Hans Eisenhut

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Bern (422)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Kunz Maschinen AG in Nachlassliquidation**, Burgdorf, liegt der gemäss Art. 316 r SchKG zu erstattende Bericht für 1979/80 samt Status vom 6. bis 16. Februar 1981 bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Gläubigerausschuss und Liquidatorin verzichten auf die Geltendmachung bestimmter Ansprüche und bieten diese den Gläubigern im Sinne von Art. 316 1 und 260 SchKG zur Abtretung an. Einzelheiten gehen aus einem an alle Gläubiger gerichteten Rundschreiben der Liquidatorin vom 3. Februar 1981 hervor. Abtretungsbegehren sind bis zum 16. März 1981 schriftlich bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft als Liquidatorin zu stellen (Spitalgasse 2, 3001 Bern).

3001 Bern, den 3. Februar 1981

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft

Kt. Bern (399)

Abhandengekommene Werttitel – Kraftloserklärung

Im Konkursverfahren der Firma **O. Friedli & Co. AG**, in Ursenbach, wird folgendes Wertpapier vermisst:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 30 000.–, vom 8. Januar 1962, Beleg IV/38, haftend auf Ursenbach-Grundbuchblatt Nr. 825, im 2. Rang, in Rangkonkurrenz, mit weiteren Fr. 50 000.–.

Dieser Titel blieb an der am 30. Januar 1981 durchgeführten Zwangsliquidation vollständig ungedeckt. Im Sinne von Art. 69 der Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken, wird einem allfälligen Inhaber genannter Werttitel mitgeteilt, dass die Veräusserung oder Verpfändung des gänzlich zu Verlust gekommenen Pfandtitels als Betrug strafbar wäre.

4912 Aarwangen, den 30. Januar 1981

Konkursamt Aarwangen
Der a.o. Konkursbeamte:
Wenger

Kt. Appenzell A.Rh. (393)

Lastenverzeichnisse

Im Konkurs der **Baco AG**, 9043 Trogen, liegen ab 5. Februar 1981 die nachstehend aufgeführten Lastenverzeichnisse bis zum 16. Februar 1981 beim Konkursamt Mittelland, in Speicher, sowie bei der unterzeichneten ausserordentlichen Konkursverwaltung zur Einsicht auf:

Alle Parzellen im Grundbuch Trogen:

- Nr. 505/546, Landwirtschaft untere Neuschwende, Waldparzelle Hinteres Lindenbühl
- Nr. 797, Fabrik- und Lagergebäude, Bleiche
- Nr. 865, Bauparzelle, Bleiche
- Nr. 873, Grundstück in der Bleiche
- Nr. 1047, Grundstück in der Bleiche
- Nr. 1058, Grundstück in der Bleiche

Allfällige Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt anzuheben, ansonst die Lastenverzeichnisse in Rechtskraft erwachsen.

9000 St. Gallen, den 28. Januar 1981

a.o. Konkursverwaltung:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhardstrasse 7, 9000 St. Gallen

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Funelli SA, in Zürich, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274). Die Adresse der Gesellschaft lautet Manessestrasse 10, Zürich 4 (nicht Zürich 3).

23. Januar 1981
Gebr. Schneebeli, in Affoltern am Albis, Kollektivgesellschaft, Sachen- und Personentransporte (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1978, S. 14). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Schneebeli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Oskar Schneebeli als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Gebrüder Schneebeli, Inhaber Oskar Schneebeli», in Affoltern am Albis, fortgesetzt.

23. Januar 1981
Gebrüder Schneebeli, Inhaber Oskar Schneebeli, in Affoltern am Albis, Alte Dorfstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Schneebeli, von und in Affoltern am Albis. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Schneebeli», in Affoltern am Albis, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Sachen- und Personentransporte; Betrieb einer Garage.

23. Januar 1981
Horwath Treuhand + Revisions AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1977, S. 1345). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Mehmet Haker, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Neue Adresse: Lindenstrasse 38, Zürich 8.

23. Januar 1981
Uniglob Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4089). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Mehmet Haker, türkischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach.

23. Januar 1981
Pfaff Trading AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3154). Statuten am 23. 12. 1980 geändert. Durch Annullierung von 7800 Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 600 000 auf Fr. 820 000 herabgesetzt worden. Es zerfällt in 8200 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 23. 12. 1980 festgestellt worden.

23. Januar 1981
Industrie-Leasing AG, in Zürich 3, Vermietung von Maschinen (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1980, S. 2945). Neu haben Kollektivprokura: Bert Bürgi, von Magden, in Hombrechtikon; Fredy Burri, von Ruschegg und Fällanden, in Fällanden; Norbert Borel, von Neuchâtel und Couvet, in Egg ZH; Carl Heinz Baur, von und in Wetzikon, und Walter Furrer, von Zermatt, in Oberrohrdorf; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor oder Vizedirektor.

23. Januar 1981
Brunner & Stoll, in Zürich 6, Universitätsstrasse 110, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Beratung und Übernahme von Vertretungen von Unternehmen aller Art; Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften. Gesellschafter: Jürg Stoll, von Wahlern, in Romanshorn, und Andreas Brunner, von Luzern, in Kriens.

23. Januar 1981
Finex AG, in Zürich 8, Finanz-, Handels- und Immobilien-Transaktionen usw. (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1980, S. 987). Neu hat Kollektivprokura: Katharina Cogliatti, von Elsau, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem Direktor.

23. Januar 1981
City Bank (Banque City) (Banca City), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 402). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Ott, von Somvix, in Döttingen.

23. Januar 1981
Neuapostolische Kirche in der Schweiz, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Die Unterschrift von Ernst Zimmermann ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Richard Fehr, von Flaach, in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes.

23. Januar 1981
Direma, Furrer & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, elektrische und elektronische Produkte, insbesondere Diktier- und Rechenmaschinen (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Neu hat Einzelprokura Agnès Marie Furrer, von Lüterkofen-Ichertswil, in Zürich.

23. Januar 1981
Hälg & Co, Zweigniederlassung in Zürich 3, Spezialfabrik für Heizung und Lüftung (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 77), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1981
Xamax-Legrand AG, in Zürich 11, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3253). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benoît Verspieren, französischer Staatsangehöriger, in Nieul (F); er zeichnet ausschliesslich mit je einem der bereits eingetragenen Mitglieder des VR Hermann Heller, Präsident, oder Jakob Ernst, Delegierter (die bisherige Charge «Direktor» des Letztgenannten wird gestrichen), nicht aber auch mit dem Kollektivprokuristen Ulrich Heeb.

23. Januar 1981
Peter Mumprecht, in Zürich, Import von und Handel mit Weinen (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1962, S. 906). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1981
Café Mango, R. Reber, in Zürich (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2782). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1981
Sattler & Co Aktiengesellschaft, in Zürich 11, Handel mit Gummiwaren (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 193). Edwin Schlumpf ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), er bleibt jedoch Mitglied desselben. Elsbeth Weber-Grimmelmann ist nicht mehr Vizepräsidentin des VR, sondern Präsidentin desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1981
Autokühler AG, in Regensdorf, Handel mit Auto- und Industriekühlern aller Art (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2369). Bruno Buob, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und die Prokuristin Brigitte Buob wohnen nun in Geroldswil.

23. Januar 1981
TV-Radio, Ballario, in Geroldswil, Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2865). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

23. Januar 1981
Abegg & Co AG, Zürich, in Zürich 1, Waren aller Art (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2473). Neuer Vizedirektor mit Einzelunterschrift: Georg Weber; seine Prokura sowie diejenige von Margareta Ness sind erloschen.

23. Januar 1981
Kontroll & Revisions AG, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2996), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Werner Grubenmann ist erloschen. Walter Meier, Direktor, wohnt nun in Zürich.

23. Januar 1981
Rolf Häuptli, Automobile, in Rüschlikon (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2073). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Januar 1981
Farbcliché AG in Liquidation, in Zürich 1, Herstellung von Farbclichés (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2885). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

23. Januar 1981
Trevin AG Treuhand & Inkasso, in Zürich 3 (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2588). Neu haben Einzelprokura: Marlen Roos, von Kaltbrunn, in Männedorf, und Heinz Boksberger, von Bürglen TG, in Winterthur.

23. Januar 1981
Bürli AG, in Zollikon, technische und wirtschaftliche Forschung (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1885). Die Prokura von Peter Frei ist erloschen. Johann Bürli, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Zollikon.

23. Januar 1981
Gnehm + Notz Treuhand AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Neu hat Einzelprokura: René Fischer, von Merenschwand und Zürich, in Würenlingen.

23. Januar 1981
NMB Management AG, in Zürich 8, Dienstleistungen für andere Gesellschaften (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174). Neue Adresse: Glärnischstrasse 34/36, Zürich 2, c/o Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG.

23. Januar 1981
Ebnemühle AG, in Niederweningen, Mühlenbetrieb sowie Handel mit Mehl und Futtermitteln (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1958, S. 1921). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernhard Neff, von Appenzell, in Weinfelden.

23. Januar 1981
Discowa AG, in Zollikon, technische Geräte für Dosier- und Kontrollsysteme (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2885). Edgar Martin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Renato Römer, von und in Zollikon.

23. Januar 1981
Waller Innenarchitekten AG, in Zürich 1, Innenarchitekturbüro (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1980, S. 3273). Die Prokura von Klaus Radtke ist erloschen.

23. Januar 1981
Vidit AG, in Zürich 1, Kauf und Verwaltung von Beteiligungen im Cinéma-Bereich usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 98) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1981
Indamid AG, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marlies Schifferle, von und in Döttingen.

23. Januar 1981
Maggi AG, in Lindau, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1979, S. 2313). Dr. Marc Gurtner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Montreux. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Baumli, von und in Winterthur.

23. Januar 1981
Jaecker AG, in Rümlang, Holzprodukte usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1213). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jörg Eisele, von Wettingen, in Bülach.

23. Januar 1981
Alos AG, in Zürich 3, optische und phototechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1980, S. 3849). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Stephan Kopp; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Albert Kopp, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Singer, von Stein am Rhein, in Horgen, und Walter von Ow, von Dörflingen, in Illnau-Effretikon.

23. Januar 1981
Hydroplant AG, bisher in Dübendorf, Kultivierung von Pflanzen usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1976, S. 3682). Statuten am 11. 12. 1980 geändert. Neuer Sitz: Gossau ZH. Adresse: Aussrasse.

23. Januar 1981
Jaeggi & Weibel AG, Zentrale für Direktwerbung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1978, S. 2269). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Erika Bleiker, von Hemberg, in Zürich; Harro Alfred Werner, von und in Zürich, und Emilio Abati, von Zürich, in Wettswil; sie zeichnen jedoch nicht unter sich.

23. Januar 1981
EDV-Leasing AG, Zürich, in Zürich 8, Leasing von Datenverarbeitungsanlagen (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1978, S. 2653). Ludwig Stählin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Waldemar Mehrmann, von Kirchberg SG, in Buchs SG. Neues Geschäftsdomizil: Kalchbühlstrasse 44, Zürich 2.

23. Januar 1981
Halku AG Zürich, in Zürich 11, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1976, S. 2515). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

23. Januar 1981
Pneu Egger AG St. Gallen, Filiale Uster, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Kurt Berlinger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Balthasar Baumgärtner, von Chur, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, und Anton Matter, von Witterswil, in Pratteln, Vizedirektoren.

23. Januar 1981
Tidar AG, in Zürich 7, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 285). Hans Lamprecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rüschlikon. Neue Geschäftsadresse: Löwenstrasse 56, Zürich 1, c/o Neutra Treuhand AG.

23. Januar 1981
Versach AG, in Zürich 8, Holbeinstrasse 20, c/o Dr. Egon Biber, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1981. Zweck: Verwaltung von Sachwertvermögen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Egon Biber, von Horgen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

23. Januar 1981
Hard Embrach Immobilien AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hottingerstrasse 14, Zürich 7. Statutendatum: 9. 1. 1981. Zweck: Erwerb, Überbauung und Veräusserung von Immobilien im Gebiet Hard Embrach. Die Gesellschaft kann sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000. 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Mitglieder des VR: Hans Hänseler, von Rafz, in Küsnacht ZH, Präsident, und Bruno Scherz, von Köniz, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1981
Limburg Möbel AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1976, S. 3149). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 17. 10. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

23. Januar 1981
Physik. Instrumente Huggenberger AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1236). Dr. Bernhard Gilg, Dr. Hans Meier und Dr. Peter Tschopp sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Anton Widmer sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Josef Ziltener, von Schübelbach, in Freienbach.

23. Januar 1981
Dr. Gilles Baenziger, Dipl. El.-Ing. ETH, in Boppelsen, Rebbergstrasse, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Gilles Baenziger, von Lutzenberg und Zürich, in Boppelsen. Technische Beratung und Marketing.

23. Januar 1981
Talbot (Suisse) SA, in Zürich 9, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 109). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: André Perrin, französischer Staatsangehöriger, in Bern. Domenico Carcano ist nicht mehr Generaldirektor, sondern nun stellvertretender Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1981
Albert Stucki-Vogel, Milch, Milchprodukte, Lebensmittel, in Winterthur, Steinberggasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Stucki-Vogel, von Dürnten, in Winterthur 1. Handel mit Milch, Milchprodukten und weiteren Lebensmitteln.

23. Januar 1981
Tuercor AG, in Zürich 4, Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2146). Turan Corlu, Anna Werner-Bless und Aldo Tuor sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Schwarz, von Zürich, in Obervil bei Bremgarten.

23. Januar 1981
Riedi & Co AG, in Zürich 9, Sanitär- und Heizungsanlagen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1830). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Christoph Keller, von Weinfelden in Dietlikon.

23. Januar 1981
Sanlust GmbH, in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Die Gesellschafterversammlung vom 30. 12. 1980 hat die Statuten geändert. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden, indem die Stammeinlage von Richard Sang von Fr. 19 000 auf Fr. 38 000, diejenige von Peter Lutz von Fr. 3000 auf Fr. 6000, diejenige von Martin Lutz von Fr. 47 000 auf Fr. 94 000, diejenige von Mechthild Stumpf von Fr. 22 000 auf Fr. 44 000, diejenige von Michael Sang von Fr. 3000 auf Fr. 6000, diejenige von Hans Sang von Fr. 3000 auf Fr. 6000, diejenige von Hans-Albrecht Stumpf von Fr. 1000 auf Fr. 2000, diejenige von Thomas Stumpf von Fr. 1000 auf Fr. 2000 und diejenige von Matthias Stumpf von Fr. 1000 auf Fr. 2000 erhöht worden sind.

23. Januar 1981
Landau & Horisberger AG Holag Generalunternehmung, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1976, S. 3713), mit Hauptsitz in Bern. Die Firma der Gesellschaft lautet neu «Landau & Horisberger AG». Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun ebenfalls **Landau & Horisberger AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Führung eines Architekturbüros; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Ausführung aller mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Neue Adresse: Kalkbreitestrasse 88, Zürich 3.

23. Januar 1981
Wälchli & Bollier AG, in Zürich 5, elektrische und andere Fahrzeugteile, Prüfgeräte und Werkstatteinrichtungen (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rolf Biondi, von und in Zürich; Peter Höhn, von und in Uster, und Franz Pfoster, von Kriens, in Zürich.

23. Januar 1981
H. Gertsch & Co AG, in Zürich 11, technische Artikel (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1761). Die Unterschrift von Max Keller ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Franz Rüdin, von und in Arboldswil.

23. Januar 1981
Brato Kleider (Holding) AG, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmungen, insbesondere an solchen der Bekleidungsindustrie (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Die Wehrsteuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1981
Heusis Marble AG, in Zürich 1, Marmor und Marmorprodukte usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Januar 1981
Isotrend Genossenschaft für Gebäudeisolationen, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1980, S. 812). Thomas Huber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kesselring, von Märstetten, in Winterthur.

23. Januar 1981
Elite-Film AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Neu hat Einzelprokura: Alessandro C. Lardi, von Poschiavo, in Dietlikon.

23. Januar 1981
Trova AG, in Zürich 1, Dienstleistungen auf dem Stellenberatungs- und Temporär-Personalsektor (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2402). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 95) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1981
IPTC Industrieprodukte Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2766). Die Prokura von François Alesch ist erloschen.

23. Januar 1981
AT Aqua Technik AG, in Zürich 2, Geräte der Wassertechnik (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3597). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Margrit Kägi, von Zürich, in Wettswil am Albis.

23. Januar 1981
Schott-Zwiesel Glas AG, in Hombrechtikon, Glaswaren aller Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2369). Statuten am 19. 12. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. Januar 1981
A. Baggenstos & Co. AG, in Zürich 1, Büromaschinen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Corti, von Winterthur und Stabio, in Lindau.

23. Januar 1981
Pfister-Leuthold AG, in Zürich 9, Fabrikation und Handel in Bureaumaschinen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2269). Die Prokura von Arthur Welti ist erloschen.

23. Januar 1981
Finanzierungsgesellschaft Viking, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Die Prokura von Günter Kleindienst ist erloschen.

23. Januar 1981
Menli AG in Liquidation, in Zürich 1, Handel mit Textilprodukten (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3502). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zug (Gesellschaft war bisher im Kanton Zug domiziliert) hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1981
H. Leuenberger AG, in Oberglatt, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3132). Die Prokura von Walter Lehmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Johann Roschmann, deutscher Staatsangehöriger, in Beringen.

23. Januar 1981
Forex AG, in Zürich 2, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1980, S. 3413). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg S. Lenherr, von Zürich, in Maur.

23. Januar 1981
Karl Horn & Walter Röösli, Team Optic, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, Handel mit optischen Artikeln (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2366). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1. 8. 1980 sind an die «Team-Optic AG», in Zürich, übergegangen.

23. Januar 1981
Team-Optic AG, in Zürich 11, In Böden 169, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 1. 1981. Zweck: An- und Verkauf sowie Herstellung von Brillenfassungen und anderen Gebrauchsartikeln, mit Schwergewicht auf der Verwendung von Naturmaterialien. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Kollektivgesellschaft «Karl Horn & Walter Röösli, Team Optic», in Zürich, mit sämtlichen Aktiven von Fr. 270 638.60 und sämtlichen Passiven von Fr. 76 902.40 gemäss Übernahmebilanz per 1. 8. 1980 zum Preise von Fr. 193 736.20, wovon Fr. 99 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Horn, von Zürich und Schöfflisdorf, in Wettswil am Albis, Präsident, und Walter Röösli, von Zürich und Romoos, in Zürich, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

23. Januar 1981
Konrad Eisenhut AG, in Aarwangen, Fabrikation von Leinen- und Baumwollwaren usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 382). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 1. 1981 hat die Gesellschaft beschlossen, mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal, zu fusionieren. Nach Fusionsvertrag vom 19. 1. 1981 übernimmt die «Möbelstoffweberei Langenthal AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Konrad Eisenhut AG» im Sinne von Art. 748 OR und gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1980. Die Konrad Eisenhut AG ist somit aufgelöst.

23. Januar 1981
Intercel Langenthal AG, in Langenthal, Fabrikation und Handel mit Artikeln der Transportindustrie usw. (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1042). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 1. 1981 hat die Gesellschaft beschlossen, mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal zu fusionieren. Nach Fusionsvertrag vom 19. 1. 1981 übernimmt die «Möbelstoffweberei Langenthal AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Intercel Langenthal AG» im Sinne von Art. 748 OR und gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1980. Die Intercel Langenthal AG ist somit aufgelöst.

23. Januar 1981
Intratex Langenthal AG (Intratex Langenthal SA) (Intratex Langenthal Ltd), in Langenthal, Herstellung von Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 93). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 1. 1981 hat die Gesellschaft beschlossen, mit der «Möbelstoffweberei Langenthal AG», in Langenthal, zu fusionieren. Nach Fusionsvertrag vom 19. 1. 1981 übernimmt die «Möbelstoffweberei Langenthal AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Intratex Langenthal AG» im Sinne von Art. 748 OR und gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1980. Die Intratex Langenthal AG ist somit aufgelöst.

23. Januar 1981
Möbelstoffweberei Langenthal AG (Tissages d'étoffes d'ameublement Langenthal SA), in Langenthal, Erwerb und Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Möbelstoffe und andere Stoffe usw. (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 998). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 1. 1981 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 19. 1. 1981 mit den Aktiengesellschaften «Konrad Eisenhut AG», in Aarwangen, «Intercel Langenthal AG», in Langenthal, und «Intratex Langenthal AG», in Langenthal, abgeschlossen wurde. Demzufolge übernimmt die «Möbelstoffweberei Langenthal AG» im Sinne von Art. 748 OR und gemäss Bilanzen per 30. 6. 1980 von den erwähnten Aktiengesellschaften sämtliche Aktiven und Passiven, nämlich von der «Konrad Eisenhut AG» Aktiven im Betrage von Fr. 1 557 883.87 und Passiven im Betrage von Fr. 1 477 883.87, von der «Intercel Langenthal AG» Aktiven im Betrage von Fr. 1 272 020.75 und Passiven im Betrage von Fr. 1 222 020.75, und von der «Intratex Langenthal AG» Aktiven im Betrage von Fr. 1 159 786.65 und Passiven im Betrage von Fr. 1 109 786.65. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von total Fr. 180 000. Als Gegenwert erhält der Aktionär der inkorporierten Gesellschaften insgesamt 180 voll liberierte Namenaktien der «Möbelstoffweberei Langenthal AG» zu Fr. 1000. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 430 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie sind gemäss Fusionsvertrag voll liberiert. Die Statuten wurden revidiert. Die Firma wird nun wie folgt geführt: **Möbelstoffweberei Langenthal AG (Möbelstoffweberei Langenthal SA) (Möbelstoffweberei Langenthal Ltd.).** Zweck der Gesellschaft: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Möbelstoffen und anderen Textilien sowie Vornahme von Geschäften jeder Art, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 430 000, eingeteilt in 430 Namenaktien zu Fr. 1000.

23. Januar 1981
Gebrüder Brand & Co., in Langenthal, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 14. 4. 1969, S. 948). Fritz Bürki ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Die Firma wird geändert in: **Gebrüder Brand.** Die verbleibenden Gesellschafter Roy und Fredy Brand führen neu Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift).

23. Januar 1981
Kuert, in Langenthal, Papeterie, Buchhandlung und Spielwarengeschäft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 781). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Kuert, Inhaber Edgar Bader», in Langenthal, übernommen.

23. Januar 1981
Kuert, Inhaber Edgar Bader, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Edgar Bader, von Holderbank, in Kestenholz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Kuert», in Langenthal. Papeterie, Buchhandlung, Spielwarengeschäft, Buchbinderei, Verkauf von Büromaschinen und Büroeinrichtungen. Marktgasse 18, 4900 Langenthal.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

23. Januar 1981
Galactina AG, in Belp, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 486). Kurt Deggeller und Prof. Dr. Eduard Jenny sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Hans Ith, von Schaffhausen, in Nidau, und Arthur Leu, von Wynigen, in Belp, welcher zudem Direktor bleibt. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Walter Keller, von Villigen, in Belp, und Conrad Seewer, von Gsteig, in Riggisberg; ihre Prokuren sind demnach erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: René Bürki, von Bleiken BE, in Münsingen; Heinz Frauchiger, von Wyssachen, in Belp; Max Schreier, von Bieżwil, in Belp, und Bruno Staub, von Wohlen BE, in Kaufdorf. Die Mitglieder des VR, der Direktor, die Vizedirektoren sowie die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften der Vizedirektoren Wolfgang Lehmann und Dr. Hans Kramer sind erloschen.

Büro Bern

23. Januar 1981
Gesellschaft zur Förderung der Forschung an der Eidgenössischen Technischen Hochschule, bisher in Zürich, Verein (SHAB Nr. 279 vom 18. 11. 1979, S. 3748). Die Generalversammlung vom 26. November 1979 hat die Sitzverlegung nach Bern und die Revision der Statuten beschlossen. Der Name des Vereins lautet nun **Gesellschaft zur Förderung der industrieorientierten Forschung an den Schweizerischen Hochschulen und weiteren Institutionen.** Er bezweckt: Weiterentwicklung der bestehenden sowie Einführung neuer industrieller Produkte und Verfahren in der Schweiz sowie Förderung des Exportes schweizerischer Erzeugnisse. Der Verein ist bestrebt, den Übergang von der akademischen Forschungstätigkeit zur industriellen Entwicklung zu erleichtern. Die Mittel des Vereins bestehen aus Jahresbeiträgen der Mitglieder, Subventionen, Schenkungen, Zuwendungen mit besonderer Zweckbestimmung, Einnahmen aus der Übernahme von Forschungsarbeiten sowie aus der Mitteilung und Abgabe von Forschungsergebnissen, insbesondere der Verwertung von Patenten, und Zins aus dem Vereinsvermögen. Die Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der aus höchstens 17 Mitgliedern bestehende Vorstand, der leitende Ausschuss und die Kontrollstelle. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Maurice Cosandey, von Sassel, in Lausanne, Präsident (bisher); Harry Laett, von Mühledorf SO, in Solothurn, Vizepräsident (bisher); Werner Steiger, von Flawil, in Geroldswil, Quästor (neu); Prof. Hans Melchior, von Ausserferrera, in Fällanden (bisher), diese dem Vorstand angehörend, und Georges-André Grin, von Belmont-sur-Yverdon, in St-Sulpice VD, dieser ausserhalb des Vorstandes (bisher). Domizil: Wildhainweg 21, bei Prof. Maurice Cosandey.

23. Januar 1981
Aeschimann & Co., in Bern, Handel mit Kassenschränken und Tresoren usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1969, S. 2505). Walter Reist ist auf den 31. Dezember 1980 ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Er führt weiterhin Einzelprokura und wohnt nun in Mur. Neue Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000, die liberiert ist durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft, ist die «Reist AG», mit Sitz in Murten.

23. Januar 1981
Volz Optik AG, in Bern. Mit Statuten vom 22. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Optik- und Hörgeräten, ferner Betrieb von Optik- und Akustikgeschäften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 500 und 20 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Volz, von Bern und Nidau in Oberstocken, Präsident, und Monika Volz-Brand, von Bern und Nidau, in Oberstocken; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brückfeldstrasse 25.

23. Januar 1981
Alterssiedlung Egelmoos AG, in Bern (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Hans Werren, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Widmer (bisher Vizepräsident) und neuer Vizepräsident des VR ist Alfred Kropfli, von Gsteig, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1981
Fritz Schönauer, in Bern, Buchdruckerei (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1953, S. 906). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Januar 1981
Druckerei A. Gerteis vorm. Fritz Schönauer, in Bern. Inhaber der Firma ist Arthur Gerteis, von Zürich, in Bern. Betrieb einer Druckerei, Seidenweg 9B.

23. Januar 1981
Otto Faes, in Wabern, Gemeinde Köniz, Handel mit Brennmaterialien (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 367). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «B. Faes», in Wabern, Gemeinde Köniz, übernommen.

23. Januar 1981
B. Faes, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma ist Bethli Faes-Stucki, von Schöftland und Unterkulm, in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Otto Faes», in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Brennmaterialien. Waldblickstrasse 2.

23. Januar 1981
Schweizer Zuchtgenossenschaft für Arabische Pferde (Syndicat suisse d'élevage des chevaux arabes) (Consorzio svizzero per l'allevamento dei cavalli arabi), bisher in Binningen (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1976, S. 2879). Durch Beschluss der Generalversammlungen vom 30. April 1977 und 1. März 1980 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz befindet sich nun in Bern. Die Genossenschaft bezweckt: Reinzucht, Aufzucht und Absatz der arabischen Pferde durch Beschaffung geeigneter Hengste; Ankauf bzw. Vermittlung von geeignetem Zuchtmaterial; Inventarisierung des gesamten Zuchtmaterials und der anfallenden Fohlen; Aufnahme der anerkannten Zuchttiere und Fohlen ins Stutbuch; geordnete Stutbuchführung der von der Genossenschaft betreuten Abteilungen arabischer Pferde (arabisches Vollblut, Araber, Reinzucht-Shagya-Araber, Anglo-Araber sowie deren Vorbuch, Shagya-Anglo-Araber sowie deren Vorbuch, Part-Bred); Beschaffung geeigneter Weiden bzw. Winterungsbetriebe zwecks gemeinsamer Sömmerung bzw. Winterung der Fohlen; Belehrung der Züchter über zweckmässige Haltung, Fütterung und Pflege der Pferde; Veranstaltung und Beschickung von Pferdeausstellungen und Leistungsprüfungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1975/14. Februar 1976. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist der «Schweizer Kavallerist» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Stössel, von Weesen, in Niederteufen, Präsident (neu); Ursula Rahm-Brunner, von Basel, in Himmelried, Sekretärin (bisher); Hans Lehner, von Gränichen, in Niederweningen, Kassier (neu); Wilhelm Wenger-Badertscher, von Längenbühl, in Köniz (bisher), und Eberhard Stromeyer de Raulino-Knolle, deutscher Staatsangehöriger, in Gingins (bisher). Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes. Peter Olaf Fehlmann-Kunath, Präsident; Hans Stucki-Kolb, Kassier, sowie Dr. Philip Rudolf Seidel und Fritz Sigg-Gietz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Kramgasse 58, beim Schweiz. Pferdezuchtverband.

23. Januar 1981
Charles Design AG, bisher in Bellmund (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 778). In der Generalversammlung vom 11. Dezember 1980 wurde der Sitz nach Bern verlegt und das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist mit Fr. 70 000 liberiert durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 120 000 liberiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. Februar 1979. Die Gesellschaft bezweckt: Planung, Vertrieb und Montage von Küchen, Badezimmer- und Inneneinrichtungen aller Art sowie Ausführung von Architekturarbeiten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Barbara Zäch-Vogel, von Luzern und Oberriet, in Bellmund, Präsidentin; Karl Zäch-Vogel, von Luzern und Oberriet, in Bellmund, Vizepräsident, und Franz Josef Vogel-Prause, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Bellmund (alle bisher). Barbara Zäch-Vogel und Karl Zäch-Vogel führen weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Finkenhubelweg 11.

23. Januar 1981
Data-Quarz AG, in Bern. Mit Statuten vom 29. Dezember 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Quarz-Stempeluhren sowie verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich an Firmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gewisse Aktiven und gewisse Passiven der «Electras Holding», in Bern, gemäss Bilanz und Sacheinlagevertrag vom 29. Dezember 1980, nämlich Aktiven von Fr. 355 418.50 und Passiven von Fr. 18 348.15. Vom Übernahmepreis von Fr. 337 070.35 werden Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Sulzberger, von Winterthur, in Bern, Präsident, und Hans Peter Meister, von und in Schaffhausen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dählhölzliweg 13, bei «Treuhand und Wirtschaftsberatungs AG».

23. Januar 1981
Interlit Jost AG, in Zollikofen, Handel mit und Verwertung von Urheber-, Vertrag- und Lizenzrechten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3342). Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Oscar Jost, Präsident (bisher einziges Mitglied); Reto Scartazzini, von Bondo, in Carouge (neu), und Alwin Fritz, von und in Winterthur (neu). Oscar Jost führt weiterhin Einzelunterschrift; Reto Scartazzini und Alwin Fritz zeichnen kollektiv zu zweien je mit Oscar Jost.

23. Januar 1981
Treuhand Beat A. Flückiger, bisher in Bern (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 318). Die Firma hat den Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Gerbelacker 14.

Büro Biel – Bureau de Bienne

23 janvier 1981
Asam Informatique SA, à Bienne, toutes activités touchant à l'informatique (FOSC du 10. 7. 1980, no 159, p. 2323). Procuration collective à deux a été conférée à Roland Brennwald, de Männedorf, à Meinisberg, et à Paul-André Vianin, de St-Jean VS, à Bienne.

23. Januar 1981
Rudolf Plüss, Generalagent, in Biel, Generalagentur der Berner Lebensversicherungsgesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2914). Der Firmainhaber wohnt nun in Biel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Frieda Plüss, von Brittnau AG, in Biel. Neue Adresse: Mühlebrücke 2.

23. Januar 1981
Bözinger-Apotheke Klaus Hysek, in Biel. Inhaber der Firma ist Klaus Hysek, von Bellmund BE, in Port. Betrieb einer Apotheke. Bözingenstrasse 118.

Büro Büren an der Aare

22. Januar 1981
P. Schlup, Autos-Motos, in Busswil. Inhaber der Firma ist Peter Schlup, von Arch b. B., in Busswil. Handel mit Motorfahrzeugen. Worbenstrasse 5.

23. Januar 1981
Kurt Siegrist Werkzeugbau, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Kurt Siegrist, von Oberbipp BE, in Lengnau. Mechanische Werkstätte zur Herstellung von Stanz- und Kunststoffspritzwerkzeugen, Vorrichtungsbau; Serien in Lohnarbeit. Bielstrasse 20.

Büro Burgdorf

23. Januar 1981
EG Burgdorf Aktiengesellschaft, in Burgdorf, Grosshandelsunternehmung für Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 262). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Walter Ziörjen, von Zweisimmen, und Christian Fuhrer, von Adelboden, beide in Burgdorf.

Büro Erlach

23. Januar 1981
Verein Schlössli Ins, in Ins, Betrieb der Bildungsstätte (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2474). Luzius Sigrist, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Erich Jakob-Hämmerli, von Lauperswil, in Ins, in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Laufen

23. Januar 1981
Aluminium Laufen AG, in Laufen, Verarbeitung von Aluminium usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 222). Lukas Martz ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden.

Bureau de Moutier

22 janvier 1981
Bouchat et Beuret SA, à Corcelles. Suivant acte authentique et statuts du 19 janvier 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la commercialisation sous toutes ses formes d'outillage en métal dur et l'exploitation d'un atelier de décolletage. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Elle peut acheter et vendre tous immeubles. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société par Etienne Bouchat et Jean-Claude Beuret, de machines, outillage, mobilier d'atelier et matières premières pour un montant de fr. 85 000. Lesdits apports ont été acceptés pour le prix de fr. 85 000 contre remise aux apporteurs de 48 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, le solde devant être porté en compte. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Etienne Bouchat, de Sorvilier, à Corcelles, président, et Jean-Claude Beuret, des Breuleux, à Corcelles, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs.

22 janvier 1981
Société coopérative de logements Le Coteau, à Tavannes (FOSC du 28. 10. 1976, p. 3063). Dominique Wicki, d'Entlebuch LU, à Tavannes, a été nommé président en remplacement de Jean-René Meyer, dont les pouvoirs sont radiés. André Donzé, des Breuleux, à Tavannes, a été nommé secrétaire en remplacement de Paul Jutzeler dont les pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux du président, du secrétaire et du caissier.

22 janvier 1981
Gilbert Kneuss, à Tavannes. Le chef de la maison est Gilbert Kneuss, d'Eggiwil, à Tavannes. Commerce de papeterie, tabacs, journaux, maroquinerie. Grand'Rue 28.

22 janvier 1981
Marcel Burger, à Malleray, boulangerie-épicerie (FOSC du 3. 11. 1976, no 258, p. 3134). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Büro Thun

22. Januar 1981
Immobilien Beyeler AG, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Erstellung von Bauten, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1971, S. 2526). Otto Beyeler-Zwahlen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Alfred Otto Gutbrod-Roost, von Zürich, in Basel, gewählt; er führt Einzelunterschrift.

23. Januar 1981
Roka-Polstermöbelfabrik, E. Gavi-Frehner, in Steffisburg, Polstermöbelfabrikation, in Konkurs (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1979, S. 2010). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1981
Müller Fahrzeugbau AG, in Thun, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3587). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Büro Trachselwald

23. Januar 1981
Manda, E. Glauser, in Wyssachen, Tee, Gewürze, Kunsthandwerk (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1977, S. 658). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Januar 1981
Skilift Wasen AG, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Betrieb eines Skiliftes im Bödeli (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 382). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Max Baumann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Vizepräsident wurde gewählt: Hans Haslebacher, von und in Sumiswald; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder der Sekretärin.

23. Januar 1981
Walter Leuenberger AG, Teigwaren- und Senffabrik, in Huttwil (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Kollektivprokura wird erteilt an Fritz Fiechter, von und in Huttwil.

Büro Wangen an der Aare

23. Januar 1981
Landwirtschaftliche Genossenschaft Seeberg, in Seeberg (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1586). Gemäss ausserordentlicher Generalversammlung vom 6. Oktober 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun die wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe zu fördern, durch die Vermittlung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, das Erbringen weiterer Dienstleistungen sowie die Förderung der beruflichen Kenntnisse und des genossenschaftlichen Geistes durch geeignete Veranstaltungen. Verwaltung: mindestens 7 Mitglieder. Publikationsorgane: Amtsanzeiger des Amtes Wangen und das SHAB, soweit gesetzlich vorgeschrieben.

Luzern – Lucerne – Lucerna

23. Januar 1981
Wihaka AG, in Oberkirch, bei Calida A.G., Post 6210 Sursee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 12. 1980 und 21. 1. 1981. Zweck: Erwerb und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften jeder Art; Beteiligungen, Verwaltung eigenen und fremden Vermögens. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Dr. Joachim Jancke, in Königsfeld (D), die Liegenschaft Rotenturmstrasse 29/Ecke Franz Josef Kai 25, in Wien, Grundstück Nr. EZ 994 Innere Stadt, Nr. 636 zum Preise von öS 13 580 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Michael A. Palmers, von und in Sursee. Vizepräsident: Walter Palmers, von und in Sursee; sie zeichnen einzeln.

23. Januar 1981
Gabag Gassmann Baupartner AG, Zweigniederlassung Udligenswil, Zweigniederlassung in Udligenswil, Handwerkhus, 6044 Udligenswil. Neueintragung gemäss Beschluss vom 15. 1. 1981. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug unter der Firma «Gabag Gassmann Baupartner AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 2. 3. 1978 (letzte Publikation: SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4180). Zweck: Fugendichtungen, thermische Feuchtigkeits- und Schallisolationen im Hoch-, Tief-, Neu- und Altbau; Bauten-, Korrosions- und Fassadenschutz; Bauteilkosmetik; Lieferung und Setzen von Fensterbänken, Brüstungsabdeckungen und Normbauteilen; Entwicklung, Rezeptierung, Lizenzen, An- und Verkauf, Import-Export sowie Handel mit Bauprodukten. Vertretung: Für die Zweigniederlassung zeichnet mit Einzelunterschrift: einziger Verwaltungsrat: Alfred Gassmann, von Luzern, in Udligenswil. Mit Einzelprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Udligenswil: Ursula Gassmann, von Luzern, in Udligenswil.

23. Januar 1981
Bieder Tribschen-Drogerie, in Luzern (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2990). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. Januar 1981
Ernst Camenzind, in Luzern, Bernstrasse 58 (Neucintragung). Einzelfirma. Inhaber: Ernst Camenzind, von Gersau, in Luzern. Betrieb des Restaurants Littauerhof. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

23. Januar 1981
Katholischer Cultus-Verein in Luzern in Liquidation, in Luzern, Aktiengesellschaft, aufgelöst (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1980, S. 1237). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

23. Januar 1981
Curti & Co AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Neue Adresse: Haldenstrasse 11, 6006 Luzern.

23. Januar 1981
Fuga AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2606). Statutenänderung vom 20. Januar 1981. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Fritz Kopp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Kopp-Z'graggen, Delegierter, ist nun auch Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Vizepräsident ist das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Dr. Alfred Schubiger; er zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Michael Gnekow, von und in Luzern.

23. Januar 1981
Fritz Kopp AG Luzern, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2019). Statutenänderung vom 20. Januar 1981. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

23. Januar 1981
Yvonne Masoner, in Luzern, St. Karlistrasse 34 (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaberin: Yvonne Masoner, von und in Luzern. Betrieb des Restaurants St. Karli. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.

23. Januar 1981
Klaus Odermatt AG, in Luzern, Schreinerei für Innenausbau (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1974, S. 1448). Statutenänderung vom 20. Januar 1981. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Dattenmattstrasse 14, 6010 Kriens.

23. Januar 1981
Genossenschaft Münehrüti Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1964, S. 3092). Jules Solèr ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Josef Moser und die Prokura von Josef Lustenberger sind erloschen. Neuer Aktuar-Stellvertreter ist Vinzenz Kurzmeyer, von Roggliswil und Reiden, in Reiden. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder dem Aktuar-Stellvertreter. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Graber, von Grossdietwil und Ebikon, in Sursee. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Isenegger, von Inwil, in Adligenswil.

23. Januar 1981
Anliker Söhne AG, Baugeschäft, Wolhusen, in Wolhusen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1978, S. 1084). Vizedirektor mit Einzelunterschrift ist Hans Ulrich Anliker, von und in Wolhusen. Einzelprokura wurde erteilt an Hansruedi Anliker, von und in Wolhusen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

23. Januar 1981
Kaha-Holding AG (Kaha-Holding SA) (Kaha-Holding Ltd), bisher in Villnachern (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1965). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 wurde der Sitz nach Wollerau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmen des Verlagswesens und des grafischen Gewerbes. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 31. Mai 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident Matthias Ettlin und Heidi Ettlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Jörg Schupp, von Zürich und Luzern, in Wollerau, Präsident (neu); Hans Kaiser, österreichischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A) (bisher), und Marion Schupp-Gilka-Bötzow, von Zürich und Luzern, in Wollerau (neu). Domizil: Bächerstrasse 25.

23. Januar 1981
Etka-Verlags AG (Etka-Verlags SA) (Etka-Verlags Ltd), bisher in Villnachern (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2354). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 wurde der Sitz nach Wollerau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Nutzung und die Veräusserung von Verlagsrechten, die Herstellung von und den Handel mit Büchern aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. Juli 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident Mathias Ettlin und Heidi Ettlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Jörg Schupp, von Zürich und Luzern, in Wollerau, Präsident (neu); Hans Kaiser, österreichischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A) (bisher), und Marion Schupp-Gilka-Bötzow, von Zürich und Luzern, in Wollerau (neu). Domizil: Bächerstrasse 25.

23. Januar 1981
Quellenhof AG, in Lachen, Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1969, S. 2220). Gemäss Entscheid vom 7. Juli 1980 hat das Bezirksgerichtspräsidium March über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten der March vom 5. August 1980 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Quellenhof AG in Liquidation** durchgeführt wird.

23. Januar 1981
Wohnbaugenossensenschaft der Christlichen Holz- und Bauarbeiter in Liquidation, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3983). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1981
Arthur Meister, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Betrieb einer Metzgerei (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1041). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

23. Januar 1981
Metzgerei Burkhalter, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber dieser Firma ist Fritz Burkhalter, von Rüegsau, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wird erteilt an Dorette Burkhalter, von Rüegsau, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer Metzgerei. Hirschenstrasse 1.

23. Januar 1981
Lahaina Finanz-AG Schwyz in Liq., in Schwyz, Erwerb, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 167). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

23. Januar 1981
Milchverwertungsgenossenschaft Kerns-Hinterdorf, in Kerns (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2571). Robert von Rotz, Präsident; Walter Abegg, Aktuar, und Josef Egger, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Vorstandsmitglieder sind Josef Röthlin, 1931, von und in Kerns, als Präsident, und Josef Röthlin, 1946, von und in Kerns, als Aktuar, sowie Alois Küchler, von Alpnach, in Kerns, als Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien. Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: Buechgrindlen.

Glarus – Glaris – Glarona

23. Januar 1981
AG für Miet- und Eigentumswohnungen, in Glarus (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1975, S. 3265). Fritz Lagler-Blaser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Frau Lydia Lagler-Blaser verbleibt nun als einziges Mitglied im Verwaltungsrat; sie zeichnet nach wie vor einzeln.

23. Januar 1981
Ferinka AG, in Glarus, Mobilien und Immobilien (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Neu als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Adelheid M. Ehrat-Brack, von Künten, in Dübendorf; sie zeichnet einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Otto Ehrat, von Künten, in Dübendorf. Das Rechtsdomizil befindet sich nun wieder bei Hermann Noser Treuhand AG, Untere Erlenstrasse 32.

23. Januar 1981
Unternehmensberatung Thomas Becher AG, in Glarus (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3719). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Frau Heidi Becher, von Basel und Steinen, in Küsnacht; sie zeichnet einzeln. Thomas Urs Becher, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Zum Direktor wurde ernannt: Edwin Tinnacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Adliswil; er zeichnet zu zweien.

23. Januar 1981
Verband nordostschweizerischer Käserei- und Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 3). Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Max Keller, bisher Prokurist; seine Prokura ist demnach erloschen.

23. Januar 1981
Medi AG, in Glarus, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2688). Fritz Lagler-Blaser, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Frau Lydia Lagler-Blaser, von Oberiberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg; sie zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

Nachtrag
Modes Yvonne SA, in Zug (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 277). Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

23. Januar 1981
Rafis Trading AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzen, Mineralien und Mineralprodukten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Gmür, von Amden SG und Zürich, in Zürich, Präsident, und Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Moneta AG, 6301 Zug.

23. Januar 1981
Immoint AG, in Cham, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2607). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1981
Namesa Resources AG, in Zug, Tätigkeit im Bereich der Ausbeutung von Bodenschätzen usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500. Ein weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

23. Januar 1981
Kerpen Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1965, S. 2227). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Dr. Hans Rudolf Barth, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Oberägeri.

23. Januar 1981
Hättenschwiler Dach AG, in Edlibach, Gemeinde Menzingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung sämtlicher Dachdecker- und Spenglerarbeiten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Hättenschwiler, von Gottshaus TG, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Präsident, und August Hättenschwiler, von Gottshaus TG, in Edlibach, Gemeinde Menzingen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sonnhalde, 6311 Edlibach.

23. Januar 1981
Phibrobank AG, in Zug, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Daniel Nordmann, von und in Basel. Markus Frei, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Walchwil.

23. Januar 1981
Zilana GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Handelsunternehmen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Die «Th. Zimmermann KG» ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 20 000 ist zu Fr. 5000 an die neuen Gesellschafter Hans Theodor Zimmermann, Marianne Maentele, Horst-Peter Maentele und Wolfram Zimmermann, alle deutsche Staatsangehörige, in Lahr (D), übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in folgende vier Stammeinlagen: je Fr. 5000, lautend auf Hans Theodor Zimmermann (neu); Marianne Maentele (neu); Horst-Peter Maentele (neu); Wolfram Zimmermann (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 19. Januar 1981 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

23. Januar 1981
Corange AG, in Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3525). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

23. Januar 1981
Prestum G.m.b.H., in Zug, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2777). Martin Furrer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Dr. Heinz F. Wyss übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 19 000 auf Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Martin Furrer ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unteschrift ist erloschen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 1. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Prestum G.m.b.H. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Heinz F. Wyss, von Zürich und Hessigkofen, in Zürich, Geschäftsführer. Neues Domizil: Hänibühl 8, c/o Dr. Christoph Straub.

23. Januar 1981
T.I.C. Tool Investment Corporation, in Zug, Planung, Bau und Finanzierung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 608). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 212) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Januar 1981
SBMA GmbH, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3783). Cécile Fischer-Unternährer ist nicht mehr Gesellschafterin, ihre Stammeinlage von Fr. 17 000 ist an den Gesellschafter Dr. Hans-Rudolf Barth übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 17 000 auf Fr. 34 000. Das Stammkapital von Fr. 51 000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 34 000, lautend auf Dr. Hans-Rudolf Barth (bisher Fr. 17 000) und Fr. 17 000, lautend auf Dr. Rudolf Mosimann (bisher). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 22. Januar 1981 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

23. Januar 1981
Sterwin A.G., in Zug, Kauf, Verkauf, Registrierung und Vertretung von Patenten, Patentrechten usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1979, S. 1732). Stanley Philip Hancock, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Founex.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification
Heerema Marine Operators S.A., à Fribourg, activités offshore et maritimes, etc. (FOSC du 27. 1. 1981, no 20, p. 277). L'administrateur et président Jean-Noël Tercier signe collectivement à deux.

23 janvier 1981
Time Davet Frères, succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «Time Davet Frères», à Monthey, prestation de main d'œuvre, inscrite sur le registre du commerce de St-Maurice (FOSC du 8. 5. 1978, p. 1439), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature collective à deux des associés: Michel et Pierre Davet, les deux de Prez-vers-Siviriez, à Monthey.

23 janvier 1981
Automobiles Belle-Croix S.A. (Automobile Belle-Croix A.G.) (Automobile Belle-Croix Ltd.), à Villars-sur-Glâne, chemin des Bouvreuils 3, chez Léo Koch. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21 janvier 1981. But: exploitation d'un garage d'automobiles avec commerce de voitures et atelier de réparation. Acquisition, développement et exploitation de patentes, marques déposées ainsi que de méthodes de fabrication de l'industrie. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Jacques Koch, de Wohlen AG, à Safnern, président; Jeannette Koch-Fischbach, de Wohlen AG, à Safnern, secrétaire, et Arthur Fischbach, de Villmergen, à Cormagens, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

23 janvier 1981
WCPC S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 4. 1979, no 94, p. 1276). Nouvelle raison sociale: **Azrik S.A. (Azrik AG.) (Azrik Ltd).** Nouveau but: participation à des entreprises du commerce de l'industrie, spécialement de pierres précieuses, de métaux précieux et d'articles pour offrir; acquisition, développement et exploitation de systèmes techniques; financement et exploitation de commerces, acquisition et exploitation de patentes, marques déposées, articles de marque et méthodes de fabrication. Statuts modifiés le 21 janvier 1981. L'administrateur Max Beutler a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Claude Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.

23 janvier 1981
Jubilée Concessionnaires SA, à Fribourg, route de la Vignettaz 53, c/o Giger, Jetzer & Cie Société Fiduciaire et de Gestion SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14 janvier 1981. But: l'achat, la vente, la fabrication, la représentation, l'importation et l'exportation de tous outils, machines, engins et fournitures y relatives. L'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets et licences. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edward Norman Addison, de nationalité britannique, à Fulmer (GB), est président; Roger Giger, de Genève, à Lancy, vice-président, et Christian Giger, de Genève, à Meyrin, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

23 janvier 1981
Intpharma Trading S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 20, chez Me René Monferini. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16 janvier 1981. But: l'achat, la vente, la distribution et la représentation de tous produits pharmaceutiques, chimiques et cosmétiques. Elle peut acquérir, exploiter et céder tous brevets, licences, procédés et secrets de fabrication s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Willy Becker, de Le Locle, à Chêne-Bougeries, est président, et Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

23 janvier 1981
Intercontract S.A., à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143b. Nouvelle société anonyme. Statuts du 22 décembre 1980. But: promotion des relations contractuelles, courtage d'assurances et d'autres branches commerciales, intermédiaire dans toutes transactions commerciales, importations, exportations, assistance et commerce pour le compte de tiers. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Valeria Maybud-Venzi, d'Arvigo, à Belfaux, est administratrice unique avec signature individuelle. Gian Franco Ambrosini, d'Italie, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Cyrus Maybud, des USA, à Belfaux.

23 janvier 1981
Lemana Société coopérative, à Belfaux, achat, vente de produits technico-chimiques, pétroliers, etc. (FOSC du 28. 1. 1980, no 22, p. 304). René Allemann n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. André Pipoz, de Charmey, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature collective à deux de l'administrateur-délégué, du secrétaire et l'administrateur Edouard Herger qui n'est plus vice-président.

23 janvier 1981
Coopérative de bâtisse de Bellevue, à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 3. 10. 1980, no 232, p. 3243). Revision générale des statuts du 21 janvier 1981. Nouveau but: traiter des opérations immobilières dans l'intérêt des sociétaires. Le conseil d'administration sera dorénavant composé de 3 à 9 membres. La Feuille officielle cantonale n'est plus organe de publicité.

23 janvier 1981
Unimatch S.A. en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 31. 7. 1979, no 176, p. 2448). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

22. Januar 1981
Hp. Spitz-Loretz, in Zuchwil. Inhaber dieser Firma ist Hanspeter Spitz, von Grabs, in Zuchwil. Betrieb des Restaurants «Blumenfeld». Gartenstrasse 36.

23. Januar 1981
Kummer Hoch- und Tiefbau AG, in Lohn. Gemäss Statuten vom 23. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung. Sie kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an Othmar Kummer, als Präsident; Roland Kummer, als Vizepräsident, und Ernst Kummer, als Sekretär, alle drei von und in Lohn SO. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Sandstrasse 312/313.

Büro Stadt Solothurn

23. Januar 1981
Prospekta AG, in Solothurn, Herstellung und Vertrieb von Prospekten und andern Druckerzeugnissen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1978, S. 2128).
Werbe-Genossenschaft Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2309)
Drucksachen- und Zeitungsvertrieb R. Jeker, in Solothurn (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 713)
Neue Adresse: Gurzelngasse 13.

23. Januar 1981
Delta A.G. Schweizerische Präzisionsschraubenfabrik und Façondreherei, in Solothurn (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). Willi Winistörfer ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er verbleibt jedoch im VR; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Strub, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Reinert, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Nicolò Remund, von Riedholz, in Solothurn; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien als Direktor.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Januar 1981
C. Kessler, in Basel, Göschenenstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Corrado Kessler, von Fischingen, in Basel. Herstellung von Drehbüchern und Werbekonzepten.

22. Januar 1981
«Carrombol» Rudolf Geissmann, in Basel, zentralasiatische Kunstgegenstände (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1332). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Januar 1981
Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3300), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Stephan Strub ist erloschen.

22. Januar 1981
Marathon Vertrieb Kollektivgesellschaft Fridolin Goepfert und Rolf Baumgartner, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2303). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

22. Januar 1981
Metaflux AG, in Riehen, technische Sprays usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3588). Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Johann Peter Kienberger, österreichischer Staatsangehöriger, in Valeyres-sous-Montagny, und Arthur Marti, von Bätterkinden, in Basel. Christoph Megert, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

22. Januar 1981
Holfa AG, in Basel, technische Bedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4116). Statutenänderung: 14. 1. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 400 000, wovon Fr. 350 000 liberiert, 250 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 200 und 700 Inhaberaktien zu Fr. 500. Fr. 50 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert.

22. Januar 1981
Rheinisches Lagerhaus AG, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2332). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Schäublin. Unterschrift erloschen.

22. Januar 1981
Rheinsilo AG, in Basel, Schiffahrtsvertretungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2332). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Adolf Schäublin; Unterschrift erloschen.

22. Januar 1981
Wallisser-Kanne AG, in Basel, Förderung des Absatzes von Weinen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1737). Frieda Walther, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Baden.

22. Januar 1981
Gustav Waibel, in Basel, Leder usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1951, S. 2551). Domizil nun: Hammerstrasse 115.

22. Januar 1981
Remesa AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1980, S. 3204). Unterschrift Vreny Graf, welche Verwaltungsratsmitglied bleibt, sowie Prokura Erwin Ernst erloschen.

22. Januar 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Riehen (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3479), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil; Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH; Walter Bossert, von Emmen, in Basel; Paul Lachausse, von Basel und Lajoux, in Basel, und Louis Tacheron, von Molondin, in Aesch BL, alle Zeichnungsberechtigte. Peter Bohren, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

22. Januar 1981
Abatex AG, in Basel, Güterstrasse 300, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 1. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Paul Baumann, von Uetendorf, in Basel, mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1981
Dirag Handels AG, in Basel, Leonhardsstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 1. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, in erster Linie mit Stahl und Stahlprodukten, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Peter Rausch, von Basel, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Januar 1981
Dionys Häring-Kiener, in Aesch, Betrieb des Hotel-Restaurants zur Rebe; Rebbau (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1961, S. 3579). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Felix Häring», in Aesch BL, übernommen.

23. Januar 1981
Felix Häring, in Aesch, Jurastrasse 1. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Häring, von und in Aesch BL. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Dionys Häring-Kiener», in Aesch. Betrieb des Hotel-Restaurants zur Rebe; Rebbau.

23. Januar 1981
Karl Dobler, in Muttenz, Gärtnerei, Topfpflanzenkulturen (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2973). Der Firmainhaber ist nun auch Bürger von Muttenz und wohnt nun in Muttenz.

23. Januar 1981
Peter Mesmer, in Muttenz, Burggasse 7. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Mesmer-Nuotclà, von und in Muttenz. Bildhauerateliier und Grabmalgeschäft.

23. Januar 1981
Fritz Umiker Energietechnik, in Muttenz (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2507). Neues Domizil: Hauptstrasse 3.

23. Januar 1981
St. Arbogast Verlag Muttenz Sonja Umiker-Passera, in Muttenz, Betrieb eines Buchverlages (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3272). Neues Domizil. Hauptstrasse 3.

23. Januar 1981
Velos-Motos Zeltner, in Muttenz, Hauptstrasse 31. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Zeltner-Pousaz, von Dornach, in Muttenz. Handel mit Velos und Mofas sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte.

23. Januar 1981
Verena Bischof-Imhof, in Bubendorf, Betrieb des Restaurants Baselbieterstübli (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1978, S. 1724). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1981
W. Stephan-Schlittler, in Frenkendorf, Bäckerei und Handel mit Spezereien (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1967, S. 31). Diese Einzelfirma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven wurden von der Einzelfirma «W. Stephan-Vögtlin», in Frenkendorf, übernommen.

23. Januar 1981
W. Stephan-Vögtlin, in Frenkendorf, Hauptstrasse 12, neue Einzelfirma. Inhaber: Walter Stephan-Vögtlin, von Laufenburg, in Frenkendorf. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Stephan-Schlittler», in Frenkendorf. Bäckerei, Konditorei und Handel mit Spezereien.

23. Januar 1981
R. Blatter-Strebel, in Diepflingen, Hauptstrasse 4. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Blatter-Strebel, von Tenniken, in Diepflingen. Betrieb des Restaurants zum Baselbieter.

23. Januar 1981
Robert Schüpfer, in Aesch, Konstruktionsbüro (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2880). Diese Einzelfirma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

23. Januar 1981
Schüpfer + Limacher, in Pratteln, Hauptstrasse 78, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 15. Februar 1981. Gesellschafter: Robert Schüpfer-Stalder, von Luzern, in Aesch BL, und Hanspeter Limacher-Mötteli, von Schüpfheim, in Frenkendorf. Konstruktion und Bau von Maschinen und Apparaten.

23. Januar 1981
Plastinox AG, in Allschwil, Handel mit Material aus Edelkunststoffen für die chemische und pharmazeutische Industrie usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Prokura Albert Ulrich Fehrenbach erloschen.

23. Januar 1981
Dorenbach Bau- und Immobilien AG, in Binningen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 886). Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Mario M. Gobba, von Croglio, in Stäfa.

23. Januar 1981
Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Birsfelden (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3713), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Stephan Strub erloschen.

23. Januar 1981
Elstet AG, in Birsfelden, Projektierung und Ausführung von Rohrleitungsinstallationen für die chemische und andere Industrie usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1373). Kollektivprokura zu zweien neu: Paul Halbeisen, von Wahlen, in Laufen.

23. Januar 1981
Albert Schärer AG, in Bottmingen, Import, Export, Herstellung und Handel von Waren aller Art, insbesondere Werbeartikeln und Elektronikgeräten (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1977, S. 3488). Kollektivprokura zu zweien neu: Brigitt Schärer, von Hombrechtikon, in Bottmingen.

23. Januar 1981
Estrella AG, in Ettingen, Maschinen und Apparate, Emaillierarbeiten usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 945). Kollektivprokura zu zweien neu: Eugen Moor, von Vordemwald, in Pratteln.

23. Januar 1981
René Friedlin AG, in Reinach, Textilrohstoffe aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 220). Einzelprokura neu: Pia Mazzola, von Basel und Luzern, in Basel.

23. Januar 1981
Société du Torrent SA, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1503). Statutenänderung: 2. Oktober 1980. Sitz nun: Reinach, Hauptstrasse 32. Ursprüngliche Statuten: 14. September 1889, letztmals geändert am 7. März 1977. Zweck: Verwaltung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Waren aller Art. Aktienkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Fritz Störi-Ammann, von Schwanden GL, in Arlesheim, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Bichsel-Toblcr, von Sumiswald, in Lützelflüh, und Dr. Hans Tanner, von Reigoldswil und Hölstein, in Reigoldswil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von René Weber ist erloschen.

23. Januar 1981
Stasoft AG, in Therwil, Grossmattweg 7, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 19. Januar 1981. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV-Applikations-Software, Erledigung von EDV-Servicearbeiten, EDV-Beratung, An- und Verkauf von EDV-Pheripheriegeräten, Einführung kompletter EDV-Systeme, Führung von Buchhaltungen aller Art sowie Beratung und Dienstleistung auf den vorgenannten Sektoren. Die Gesellschaft kann ferner Liegenschaften an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Stephan Alphons Strub, von Trimbach, in Therwil.

23. Januar 1981
Debrunner AG, Zweigniederlassung in Frenkendorf, Handel mit Stahl, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, neu: Erich Dürrenberger, von Lauwil, in Frenkendorf.

23. Januar 1981
Kehrli AG Thun, Zweigniederlassung in Frenkendorf. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Kehrli AG Thun», mit Sitz in Thun, die den Betrieb einer Transportunternehmung, Handel mit Mineralölprodukten sowie Speditionen, Kommunaldienste und Lagerhaltung aller Art bezweckt und am 29. Dezember 1937 im Handelsregister von Thun eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. Januar 1981 in Frenkendorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch: Jean-Pierre Kehrli, von Bern, in Steffisburg, Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift; Ruth Kehrli-Hänni, von Bern, in Steffisburg, Sekretärin des Verwaltungsrates; Mireille Kehrli-Gobat, von Bern, in Oberhofen am Thunersee, Verwaltungsratsmitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch die Vizedirektoren Ernst Wittwer, von Trub, in Thun, und Robert Frey, von Münsingen, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Kornackerstrasse 2.

23. Januar 1981
«Kassag» Kassablock AG, in Liestal (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1977, S. 724)
Landschäftler AG, in Liestal, Buchdruckerei, Buchhandlung, Papeterie, Verlag von Werken usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2321)

Kollektivprokura zu zweien neu: Alfons Furrer, von Eschenbach SG, in Büren SO.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

23. Januar 1981
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 465). Werner Frick ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und Delegierter; er zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Möckli, von Mett-Oberschlatt, in Dachsen.

23. Januar 1981
IVF Maschinenfabrik Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1139). Prokura zu zweien wurde erteilt an Robert Bürgin, von und in Schaffhausen.

23. Januar 1981
Reichle & Co. AG, in Schaffhausen, Projektierung und Erstellung von Elektroinstallationen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1299). Johann Weber, von Eschenz, in Kloten, gehört als Mitglied mit Unterschrift zu zweien neu dem Verwaltungsrat an. An Rolf Kopfmann, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, und an Hermann Ferber, von und in Schaffhausen, wurde Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, erteilt.

23. Januar 1981
Reichle & Co. AG, Filiale Stein am Rhein, in Stein am Rhein, mit Hauptsitz in Schaffhausen, Projektierung und Erstellung von Elektroinstallationen (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1299). An Johann Weber, von Eschenz, in Kloten, wurde Unterschrift zu zweien und an Marcel Willi, von Oberehrendingen, in Stein am Rhein, Einzelprokura erteilt.

23. Januar 1981
Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen, mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 425). Unterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Schaffhausen, wurde erteilt an Alfred Roth; seine Prokura ist erloschen.

23. Januar 1981
Landwirtschaftliche Genossenschaft Rüdlingen, in Rüdlingen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2919). Hans Meyer, Präsident, und Hermann Meyer-Matzinger, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gehören dem Vorstand an: Peter Sieber, Präsident, und Peter Matzinger-Zimmermann, Vizepräsident; beide von und in Rüdlingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit dem Aktuar.

23. Januar 1981
Volksapotheke Schaffhausen und Umgebung, in Schaffhausen, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1977, S. 3349). Willy Rohner, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Meier, von Wetzikon TG, in Schaffhausen, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar; er zeichnet zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

23. Januar 1981
Alfred Schlumpf, in Schaffhausen, Safrangasse 2 (Neueintragung). Inhaber: Alfred Schlumpf, von Steinhausen, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants Bergmann-Palette.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

23. Januar 1981
Egli + Pfister, Treuhandbüro, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2848). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Egli + Pfister Treuhand AG», in St. Gallen.

23. Januar 1981
Egli + Pfister Treuhand AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Treuhandbüros. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 25 000 liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Januar 1981 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1980 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Egli + Pfister, Treuhandbüro», in St. Gallen, sämtliche Aktiven von Fr. 43 253.10 und Passiven von Fr. 18 253.10 zum Übernahmepreis von Fr. 25 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Eduard Egli, von Bronschhofen, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Wiesentalstrasse 26, 9000 St. Gallen.

23. Januar 1981
Künzler-Bachmann Rechenzentrum AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Einzelunterschrift wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Beat Mummenthaler sowie Kollektivprokura zu zweien an Hans Ruedi Etter, von Ried bei Kerzers, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

23. Januar 1981
Herzog AG Degersheim, in Degersheim, Konstruktion, Herstellung und Verkauf von Werkzeugen und Maschinen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1977). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Robert Herzog und Walter Herzog, beide von und in Degersheim, beide ohne Unterschrift. Das bisher einzige Mitglied Kurt Herzog ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Januar 1981
OBT Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). Karl Meierhofer wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokuren von Walter Krättli, Xaver Wick und Paul Thür sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Baumgartner, von Sirnach, in Weinfelden; Karl Brunner, von Derendingen, in Bischofszell; Manfred Klima, österreichischer Staatsangehöriger, in Effretikon, Gemeinde Illnau; Peter Stadelmann, von Mörschwil, in Flawil; Linus Steiger, von Altstätten, in Chur; Reinhard Stieger, von Oberriet, in Jona; Hans Schär, von Leimiswil, in Sulgen, und Jean Jacques Wymann, von Lützelflüh, in Hombrechtikon.

23. Januar 1981
Alters- und Pflegeheim Notkerianum, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3444). An der Generalversammlung vom 12. Januar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neue Adresse: Rorschacherstrasse 258, 9016 St. Gallen.

23. Januar 1981
O. Lengg, in Jona. Inhaber der Firma ist Othmar Lengg, von Uzwil, in Jona. Handel mit Teppichen und Wandbehängen. Tägernaustrasse 41, 8645 Jona.

23. Januar 1981
Christoph Stoll, in Kirchberg, Handel mit sowie Verarbeitung und Druck von Papierprodukten (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 137). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgerfirma «AP-Werkstatt», in Kirchberg.

23. Januar 1981
Hugo Wehrli, in St. Gallen, Revisions- und Treuhandbüro (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1963, S. 1559). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1981
Dany Buchs, Inh. Sonja Baumgartner, in St. Gallen, Handel mit Damenkonfektionsartikeln (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 548). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Dany Buchs, Inh. E. Baumgartner», in St. Gallen.

23. Januar 1981
Dany Buchs, Inh. E. Baumgartner, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen. Die Firma erteilt Einzelunterschrift an Sonja Baumgartner, von Mörschwil, in St. Gallen. Handel mit Damenkonfektionsartikeln. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Dany Buchs, Inh. Sonja Baumgartner», in St. Gallen. Engelgasse 8, 9000 St. Gallen.

23. Januar 1981
V. Mühlheim, in Altstätten. Inhaberin der Firma ist Vladimira Mühlheim-Klapova, von Scheuren, in Altstätten. Verkauf von Konfiseriartikeln. Nordstrasse 22, 9450 Altstätten.

23. Januar 1981
Dopple & Co., Musikhaus, in Gossau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1976, S. 3654). Der Gesellschafter Niklaus Dopple wohnt nun in Gossau SG.

23. Januar 1981
Neo Vac Wärmemess AG, in Oberriet. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Systemen und Geräten zur Erfassung des individuellen Wärmeverbrauchs von zentralbeheizten Räumen; Beratung von Hauseigentümern und Mietern in allen Fragen einer rationellen und sparsamen Energieverwendung, insbesondere durch Erstellung von verbrauchsabhängigen Heizkostenabrechnungen. Sie kann ferner Geräte und Systeme entwickeln, herstellen und verkaufen, die im Zusammenhang mit Heiz- und Kühlsystemen stehen, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 141 000, eingeteilt in 141 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder Ihm gehören an: Rudolf Lanter, von Steinach, in Ruggell (FL). Präsident, mit Einzelunterschrift; Albert Heule, von und in Widnau, und Katharina Lanter-Schädler, von Steinach, in Untereggen, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Schlatt, 9463 Oberriet.

23. Januar 1981
Pramol-Chemie AG, in Bronschhofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Kurt Geiger, in Bronschhofen, Präsident; Dr. Bruno Geiger, in Mörschwil, Vizepräsident, beide von Ermatingen; beide mit Einzelunterschrift, und Alex Gähwiler, von Riekenbach bei Wil, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Hochwacht A, 9552 Bronschhofen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

23. Januar 1981
Fertronic AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 624). Statuten revidiert am 30. 12. 1980. Neuer Sitz: Arosa. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. 11. 1975 und wurden am 19. 7. 1976 und 9. 2. 1978 revidiert. Zweck: Handel, insbesondere mit Ferriten, Stahl-, Metall- und Elektronikprodukten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Voll liberiertes Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Dr. Andreas Renggli, einziger Verwaltungsrat, Demissionär, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Klaffs ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Meisser, von Davos, in Arosa. Neues Domizil: c/o Daniel Meisser, Haus Surpunt, 7050 Arosa.

23. Januar 1981
Institut Ingenbohl, Mutterprovinz Schweiz, Zweigniederlassung in Chur, Armen-, Kranken- und Schulpflege (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 746), Verein mit Hauptsitz in Ingenbohl. Beat Rey wohnt nun in Chur.

23. Januar 1981
Domenig & Co., in Chur, bautechnische Vertretungen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1976, S. 2529). Die Kommanditärin Enna Margherita Domenig-Spreiter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Die Gesellschaft besteht als Kollektivgesellschaft unter derselben Firma weiter. Sie wird gebildet aus dem bisherigen Komplementär Roman Domenig, und neu als Gesellschafter Herbert Flury, von Boningen, in Chur.

23. Januar 1981
Snowlife Nando Pajarola AG, in Klosters, Import und Export (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3336). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Werner Mattmann, von Zürich, in Monte-Carlo (Monaco); er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden: Walter W. Haensli; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Januar 1981
Bau-Farsù AG, in Chur, Überbauungen (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 501). Neues Domizil: c/o René Glauser, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. Januar 1981
Hans Wenger, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen, Holzbau und Vertrieb von Wand- und Bodenplatten (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 227). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Wespanwerk Wenger AG», in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen, erloschen.

21. Januar 1981
Wespanwerk Wenger AG, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Januar 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und Handel mit Elementen aus Spanplatten, Isoliermaterialien und verwandten Produkten sowie Betrieb einer Schreinerei. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und öffentlich-beurkundetem Liegenschaftenkaufvertrag vom 19. Januar 1980 sowie Übernahmebilanz per 1. Oktober 1980 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Hans Wenger», in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen, mit Aktiven von Fr. 1 888 981.34 und Passiven von Fr. 929 281.34 zum Übernahmepreis von Fr. 959 700, wovon Fr. 500 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Wenger, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Paula Wenger, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; beide von Buchholterberg, in Lengwil, Gemeinde Oberhofen bei Illighausen. An Peter Reiser, von Niedersommeri, in Kreuzlingen, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Domizil: Lengwil, 8574 Lengwil-Oberhofen.

23. Januar 1981
Hans Wüthrich, in Praliswinden-Egnach, Kälbermästerei (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1967, S. 4111). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

23 gennaio 1981
Ingefin Holding SA, in Bellinzona, acquisto partecipazioni in società, ecc. (FUSC del 14. 1. 1980, n. 10, p. 136). Questa società è cancellata avendo le amministrazioni fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

23 gennaio 1981
Suncar SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 16. 1. 1981. Scopo: l'acquisto, la vendita, il noleggio, la rappresentanza ed il commercio in genere di veicoli a motore ed accessori, nonché ogni altra attività commerciale connessa. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: mediante lettera raccomandata o notifica comprovata da ricevuta, se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri: Elvezio Romano, da Oseo in Giubiasco è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: via Zorzi 20.

23 gennaio 1981
Lavori Pubblici SA, in Bellinzona, progettazione costruzioni di ogni genere, ecc. (FUSC del 2. 8. 1979, n. 178, p. 2477). Enrico Franzoni non è più presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Ferruccio Pelli, già vice-presidente è ora presidente con firma collettiva a due come finora. Walter Wettstein, già gerente, è ora membro del consiglio d'amministrazione sempre con firma collettiva a due. Efrem Regazzi, da Locarno in Gordola è nominato membro con firma collettiva a due. Raoul Scheurer, già membro, è ora vice-presidente con firma collettiva a due come finora. Cesare Celpi, già procuratore, è ora gerente con firma collettiva a due come precedentemente.

Ufficio di Biasca

23 gennaio 1981
Mirarchi, Negozio dischi Al Capricorno, in Biasca. Titolare della ditta è Domenico Mirarchi, cittadino italiano in Biasca. Commercio di dischi e musicassette. Via Stefano Franscini.

Ufficio di Lugano

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo di Melide, in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618). Con verbale dell'assemblea dei soci del 23. 5. 1975, la società ha deciso di approvare la fusione della stessa con le società cooperative: «Società Cooperativa di Consumo Morcote», in Morcote, e la «Società Cooperativa di Consumo di Carona», in Carona. Stando ai termini dell'accordo, la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», assume attivo e passivo delle due citate cooperative, in virtù dell'art. 914 CO e secondo i bilanci del 31. 12. 1974. Con verbale dell'assemblea dei soci del 20. 10. 1978, la società ha deciso di approvare la fusione della stessa con le società cooperative: «Società Cooperativa di Consumo, Arogno», in Arogno; «Società Cooperativa di Consumo di Melano», in Melano; «Società Cooperativa Svizzera di Consumo di Montagnola», in Montagnola, e la «Società Cooperativa di Consumo di Rovio», in Rovio. Stando ai termini dell'accordo, la Società Cooperativa di Consumo di Melide, assume attivo e passivo delle citate cooperative, in virtù dell'art. 914 CO e secondo i bilanci del 31. 12. 1978. Nuova ragione sociale: **Coop Ceresio.** Il consiglio di amministrazione è ora composto da 11 membri. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non sogetti a pubblicazione. Pierino Bernasconi, già vice-presidente, e Germano Alberti, già segretario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Giovanni Balmelli, da Paradiso in Agra, è nuovo viee-presidente del consiglio di amministrazione. La cooperativa è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente, del vice-presidente e del segretario (fuori dal consiglio di amministrazione): Guido Barloggio, da Lavertezzo in Canobbio.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo Morcote, in Morcote (FUSC del 21. 10. 1966, n. 247, p. 3321). Con verbale dell'assemblea dei soci del 13. 8. 1975, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base di un accordo, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1974. La società è sciolta.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo di Carona, in Carona (FUSC del 25. 6. 1958, n. 145, p. 1733). Con verbale dell'assemblea dei soci del 6. 6. 1975, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base di un accordo, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1974. La società è sciolta.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo, Arogno, in Arogno (FUSC dell'11. 3. 1970, n. 58, p. 544). Con verbale dell'assemblea dei soci del 15. 12. 1978, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base del contratto di fusione del 15. 12. 1978, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1978. La società è sciolta.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo di Melano, in Melano (FUSC del 23. 4. 1954, n. 93, p. 1040). Con verbale dell'assemblea dei soci del 29. 11. 1978, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base del contratto di fusione del 15. 12. 1978, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1978. La società è sciolta.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa Svizzera di Consumo di Montagnola, in Montagnola (FUSC del 21. 11. 1977, n. 274, p. 3741). Con verbale dell'assemblea dei soci dell'11. 1. 1979, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base del contratto di fusione dell'11. 1. 1979, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1978. La società è sciolta.

22 gennaio 1981
Società Cooperativa di Consumo di Rovio, in Rovio (FUSC dell'11. 6. 1962, n. 109, p. 1388). Con verbale dell'assemblea dei soci del 29. 1. 1979, la società ha deciso la propria fusione con la «Società Cooperativa di Consumo di Melide», in Melide (FUSC del 29. 12. 1959, n. 302, p. 3618), sulla base del contrato di fusione del 29. 1. 1979, secondo il quale, quest'ultima assume attivo e passivo della società, in virtù dell'art. 914 CO e secondo il bilancio del 31. 12. 1978. La società è sciolta.

23 gennaio 1981
Mediacon S.A., in Massagno, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 7. 1980, n. 170, p. 2472)
Springflower S.A., in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 5. 1. 1981, n. 1, p. 6)
Zirfid S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 9. 1980, n. 204, p. 2905)

Urs Langen, amministratore unico, è ora domiciliato a Vezia.

23 gennaio 1981
Garage Piodella S.A., in Muzzano, esercizio di un'autorimessa, ecc. (FUSC del 7. 2. 1980, n. 31, p. 427)
Voguebijoux S.A., a Paradiso, accessori di moda, ecc. (FUSC del 1. 7. 1980, n. 151, p. 2221)

Urs Langen, membro del consiglio d'amministrazione, è ora domiciliato a Vezia.

23 gennaio 1981
E. Rossini, in Tesserete, pavimenti, ecc. (FUSC del 14. 4. 1965, n. 87, p. 1186). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

23 gennaio 1981
Finpolar Finanziaria S.A., in Lugano, via F. Soave 2, c/o Fidivip S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 1. 1981. Scopo: l'esplicazione di operazioni finanziarie in genere nonché la partecipazione a società commerciali, industriali e finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firmà individuale è: Eros Butti, da Lugano in Ponte Tresa.

23 gennaio 1981
Arred-In S.A., in Lugano, piazza Riscossa 16 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 1. 1981. Scopo: l'esecuzione di ogni lavoro di falegnameria, il commercio di prodotti nell'ambito dell'industria dell'arredamento, lo sfruttamento di brevetti del ramo nonché la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40%. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Mauro Rusconi, da Stabio in Bedano.

23 gennaio 1981
Gestione Ristoranti-Bar Da Franco S.A., in Viganello (FUSC dell'8. 8. 1979, n. 183, p. 2549). Franco Maestretti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Romana Cassinelli, da Breganzona in Lugano.

23 gennaio 1981
Boutique Mania di G. Scicchitano, in Lugano, piazza Cioccaro 9. Titolare: Giancarlo Scicchitano, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: la promozione alla vendita di articoli d'abbigliamento.

23 gennaio 1981
Subalpina Pannelli S.A., in Lugano, via Ginevra 4, c/o studio legale avv. Valeria Galli (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 1. 1981. Scopo: la produzione e la commercializzazione di pannelli in fibra di legno a media densità. La società può partecipare ad altre imprese. Capitale: fr. 1 000 000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da: Dott. Sandro Cingolani, di nazionalità italiana in Campione d'Italia, presidente; Sonja Regazzoni, da ed in Chiasso, membro; Rolando Corti, da Ghirone in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

23 gennaio 1981
Dazer Investment S.A., in Lugano, via San Gottardo 12, c/o Avv. Dott. Elio Borradori (nuova iscrizione). Data dello statuto: 22. 1. 1981. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commereiali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita e amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesso allo scopo sociale. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Josef Kraft, da Zurigo in Gentilino.

Ufficio di Mendrisio

23 gennaio 1981
Edilprogetti S.A., in Chiasso, consulenza nella compra-vendita, ecc. (FUSC del 3. 2. 1978, n. 28, p. 346). Il segretario del consiglio di amministrazione Pier Giovanni Keller è ora domiciliato a Lugano-Paradiso.

23 gennaio 1981
Carall S.A., in Chiasso, la compera, la vendita, la costruzione e la locazione di beni immobili, ecc. (FUSC del 21. 10. 1975, n. 246, p. 2810)
Globus Trasporti Internazionali S.A., in Chiasso, l'esercizio di autotrasporti, ecc. (FUSC del 14. 2. 1977, n. 37, p. 490)
Pronto Moda S.A., in Chiasso, produzione, creazione, confezione, vendita, importazione ed esportazione di capi di abbigliamento, ecc. (FUSC del 22. 5. 1980, n. 118, p. 1746)

L'amministratore unico Pier Giovanni Keller è ora domiciliato a Lugano-Paradiso.

23 gennaio 1981
Ennery S.A., in Chiasso, la compra-vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1976, n. 157, p. 1947). Il vice-presidente del consiglio di amministrazione Pier Giovanni Keller è ora domiciliato a Lugano-Paradiso.

23 gennaio 1981
Immobiliare Felce S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobli, ecc. (FUSC del 20. 2. 1979, n. 42, p. 550)
Nedim S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1979, n. 39, p. 508)
Mapama S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 19. 2. 1979, n. 41, p. 535)
Pleinarisme S.A., in Chiasso, l'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanze, il deposito, la conservazione ed il commercio in genere di opere d'arte, ecc. (FUSC del 17. 6. 1980, n. 139, p. 2066)
Impresa Costruzioni Marcdil S.A., in Chiasso, l'esecuzione di opere edili, ecc. (FUSC del 15. 8. 1977, n. 189, p. 2657)

Il membro del consiglio di amministrazione Pier Giovanni Keller è ora domiciliato a Lugano-Paradiso.

23 gennaio 1981
Eros e Ivo Cavazzuti succ. di Pietro Bernasconi, in Mendrisio, officina fabbro-meccanica, società in nome collettivo (FUSC del 23. 3. 1971, n. 68, p. 679). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

23 gennaio 1981
Gaffuri Giovanni & Co. S.A., in Coldrerio. Nuova società anonima con statuti in data 23. 1. 1981. Scopo: la produzione e la vendita di tubi in cemento e di altri articoli per le canalizzazioni, nonché in generale il commercio di prodotti destinati all'edilizia. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Giovanni Gaffuri, da Crana in Coldrerio, presidente, con firma individuale; Luigi Gaffuri e Carlo Gaffuri, ambedue da Crana in Coldrerio, membri: ambedue con firma collettiva a due. Recapito: via Gottardo, 6877 Coldrerio.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

Berichtigung
Lonza AG, in Gampel, chemische und metallurgische Energie (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 195). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Dr. Hans Widmer, von Basel und Zeglingen, in Bottmingen (nicht von Zeglingen und Bettmingen).

Bureau de St-Maurice

22 janvier 1981
René Coucet, cycles et motos, Vernayaz, à Vernayaz (FOSC du 30. 1. 1946, p. 317). Radiation par suite de remise de commerce.

22 janvier 1981
Daniel Crettaz, à Charrat. Titulaire: Daniel Crettaz, de Mase, à Charrat. Exploitation du café-restaurant sous l'enseigne «Café de la Poste».

22 janvier 1981
Rossier et Bétrisey, Carrosserie du Stade, à Leytron. Nouvelle société en nom collectif, commencée le 1. 11. 1980. Associés: Joseph Rossier, de et à Leytron, et Jean-Luc Bétrisey, de et à Ayent. Signature collective des deux associés. Exploitation d'une carrosserie soit réparations de véhicules automobiles et tous autres véhicules; accessoirement achat et vente de véhicules et d'articles en rapport avec l'automobile.

22 janvier 1981
Société immobilière des Alpes, société anonyme Sida SA St-Maurice, à St-Maurice (FOSC du 16. 8. 1956, p. 2115). Par acte authentique du 29. 7. 1980, l'assemblée universelle de la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 janvier 1981
G. Lagnaz Nettoyages, à Colombier. Le chef de la maison est Gérard Lagnaz, de Bussy VD, à Colombier. Entreprise de nettoyages en tous genres. Rue de la Colline 9.

Bureau de Neuchâtel

22 janvier 1981
Gedeco S.A., à Neuchâtel, participation à des entreprises et sociétés financières, etc. (FOSC du 7. 2. 1972, no 31, p. 327). Mario Peca, de nationalité italienne, à Cortaillod, a été nommé directeur avec signature individuelle.

22 janvier 1981
Beaux-Arts 17 S.A., à Neuchâtel, acquisition, exploitation et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 12. 5. 1969, no 109, p. 1078). Mario Peca, de nationalité italienne, à Cortaillod, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

22 janvier 1981
Société Immobilière Les Planches Vallier S.A., à Cressier (FOSC du 15. 1. 1975, no 11, p. 105). L'administrateur unique Heini J. P. Trutmann a démissionné; sa signature est radiée. Roland Heizmann, d'Erschwil, à Saint-Blaise, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

22 janvier 1981
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, institution publique (FOSC du 22. 1. 1980, n. 17, p. 236). Jean-Michel Deschenaux, de Ursy, à Neuchâtel, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Les procurations de Marius Gartenmann et Charles Girard sont radiées.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Albatros, Ceppi & Cie, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 27. 1. 1981, p. 280). Patrieio Arellano (et non Atellano) est associé avec signature collective à deux.

Complément
SIFIDA Société Internationale Financière pour les Investissements et le Développement en Afrique, Luxembourg, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 27. 1. 1981, p. 280). Statuts modifiés le 11. 7. 1980.

21 janvier 1981
Carrosserie Bonelli, à Lancy, Grand-Lancy, 9A, chemin des Semailles. Chef de la maison: Severino Bonelli, d'Italie, à Lancy. Carrosserie, commerce de véhicules, automobiles.

21 janvier 1981
«Vermont-Bar» C. Collet, à Genève (FOSC du 20. 7. 1970, p. 1661). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 janvier 1981
Agence Immobilière Dunand & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 18. 6. 1980, p. 2084). La procuration de Micheline Comte est radiée. Michel Dunand est maintenant domicilié à Cologny.

21 janvier 1981
Carrosserie du Levant, Joseph Favre, à Vernier (FOSC du 1. 2. 1980, p. 368). La procuration d'Edgar Amiet est radiée.

21 janvier 1981
Offo Distribution, Fradkoff et Ostertag, à Genève, boulevard de la Cluse 71. Société en nom collectif qui a commencé le 12. 12. 1980. Associés: Jean-Jacques Fradkoff, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Daniel Alain Ostertag, de Mauraz, à Genève. Commerce et représentation d'appareils de photographie, de chaînes Hi-Fi, d'articles textiles, d'ameublement et de diverse nature.

21 janvier 1981
Ch. Homère, en liquidation concordataire, à Jussy, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 14. 9. 1979, p. 2948). Domicile de liquidation: Genève, 40E, route de Malagnou, chez René Moreillon.

21 janvier 1981
René Moreillon, à Genève, expert-comptable (FOSC du 31. 12. 1976, p. 3784). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 janvier 1981
William Jaeggli, à Genève, expertises comptables, etc. (FOSC du 18. 8. 1970, p. 1872). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Pully.

21 janvier 1981
Mme O. Jaques, à Genève, commerce de tabacs, etc. (FOSC du 2. 11. 1971, p. 2663). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 janvier 1981
Mme O. Jaques, W. Jaeggli succ., à Genève, 15, rue du Mont-Blanc. Chef de la maison: William Jaeggli, de Genève, à Pully. Commerce d'articles d'horlogerie, de bijouterie, de coutellerie et d'articles-souvenirs.

21 janvier 1981
René Pellarin, à Genève, importation et commerce en gros de skis, etc. (FOSC du 7. 4. 1954, p. 903). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 janvier 1981
Pierre Pellarin Import, à Genève, commerce de disques, etc. (FOSC du 3. 12. 1976, 3469). La procuration de François Robert-Tissot est radiée.

21 janvier 1981
«Gennaffair» Jean Wachs, à Genève, bureau et organisation de voyages, etc. (FOSC du 22. 11. 1973, p. 3118). Nouvelle adresse: 8, rue des Voisins.

21 janvier 1981
Décostyle, J. Wachs, à Genève, 8, rue des Voisins. Chef de la maison: Jean Wachs, de Vernier, à Genève. Importation, représentation et commerce de meubles en gros, d'objets de décoration et d'articles de diverse nature.

21 janvier 1981
J. Wilhelm, à Carouge, 14, rue Vautier. Chef de la maison: Jacques Wilhelm, de Safenwil, à Onex. Procuration individuelle a été conférée à René Wilhelm, de Safenwil, à Carouge. Café-restaurant à l'enseigne «La Forge».

21 janvier 1981
Geogas Enterprise SA, à Genève, commerce et transport maritime de gaz liquides, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Fribourg (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2643). La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève. Elle est par conséquent radiée.

21 janvier 1981
Geogas Enterprise SA, à Fribourg (FOSC du 20. 1. 1981, p. 192). Nouveau siège: Genève, 28, boulevard du Pont d'Arve. Statuts originaires du 9. 4. 1979, modifiés en dernier lieu le 20. 1. 1981. But: commerce international et transport maritime de gaz liquides, ammoniac et fertilisants; prise de participations. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 4 000 000, par l'émission de 2000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 4 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Boudet, de France, à Paris, président; Georges Lee Brundrett, des USA, à Houston USA, vice-président; Walter Stapfer, de Horgen, à Chêne-Bougeries; Willy Becker, du Locle, à Chêne-Bougeries; Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, et Bernard Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Claude Henriod n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

21 janvier 1981
Mib SA, à Genève, 84, rue du Rhône, chez Société d'administration et de financement «Safi» SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 1. 1981. But: courtage sur des opérations de vente et d'achat de métaux non précieux et de toute autre marchandise. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sylvain Ferdman, de Maur, à Genève, président, et Philippe Boven, de Chamoson, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

21 janvier 1981
«La Pavane» Ann Dozier et Felicity Strommer, au Grand-Saconnex, commerce d'objets d'art (FOSC du 25. 11. 1977, p. 3786). Nouveau siège: Genève, 9, rue d'Aoste. L'associée Ann Dozier est maintenant domiciliée à Genève.

21 janvier 1981
Anasso SA, à Genève, tous produits et marchandises (FOSC du 21. 12. 1978, p. 3939). Capital réduit de fr. 3 000 000 à fr. 50 000, par suite de pertes à concurrence de fr. 230 000 et remboursement à concurrence de fr. 2 720 000, par l'annulation de 2950 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 7. 8. 1980. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 29. 10. 1980.

21 janvier 1981
Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2690). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Pierre Bulloni, de Ponte Valentino, à Lancy.

21 janvier 1981
Société Belmont Soleil No 4, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 29. 11. 1963, p. 3397). Nouvelle raison de commerce: **Résidence Belmont Soleil SA.** Division des 5 actions de fr. 10 000 au porteur en 50 actions de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 19. 1. 1981.

21 janvier 1981
Fides Société Fiduciaire, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). La procuration d'Eric Staehli est radiée. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean Michel Cottier; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Luc Steiner, d'Onex, à Collonges-sous-Salève (F).

21 janvier 1981
Fides Révision, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 17. 2. 1978, p. 504). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Fritz Howald, de Thörigen, à Collonge-Bellerive.

21 janvier 1981
Gaillard Frères SA, à Genève, commerce de filières en diamant (FOSC du 8. 3. 1977, p. 769). Nouvelle adresse: 6, chemin de la Gravière.

21 janvier 1981
Interdiam Corp SA, à Genève, pierres précieuses (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2691). Nouvelle raison de commerce: **Gemint SA.** Nouvelle adresse: 3, quai du Mont-Blanc. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 75 000, par l'émission de 25 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 75 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 15. 1. 1981. Administration: Nils Nylen, de Suède, à Londres, président; Egon Kiss-Borlase, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Pierre Wyss Chodat, lesquels signent collectivement à deux.

21 janvier 1981
Merzario Consulting (Europe) SA, à Genève, tous mandats fiduciaires (FOSC du 9. 8. 1979, p. 2563). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Merzario Consulting (Europe) SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jean-Charles Roguet, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. Fritz Wyss et Jacques Heyer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 janvier 1981
Misora SA, à Genève, participations (FOSC du 12. 10. 1979, p. 3234). Capital réduit de fr. 3 000 000 à fr. 750 0000, par suite de pertes et annulation de 2250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 750 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24. 12. 1980.

21 janvier 1981
Rexwal SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 27. 5. 1980, p. 1791). Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne, chez Yvon Python.

21 janvier 1981
Société Bancaire Barclays (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 7. 1. 1981, p. 46). La signature colleetive à deux des administrateurs Anthony-Favill Tuke, Walter Stalder, Jouri Lawi, William-Laurence Cockburn, Jean-Paul Aeschimann, Renaud Thomas, Cyril-Huw Manton, Fernand Corbat, François Brunschwig, du directeur adjoint Edmond Sandoz, des sous-directeurs Rémy Suter, Marc Doebeli, René Maridor, David Wollach, Armand Tapis et des fondés de pouvoir Jean-Pierre Mühlebach, François Veillon, Jean-Pierre Capra, Michel-Conrad Fivaz, Christoph Thomas Kaderli, Denise Galanté, Paul Cotterlaz, Alec Trembley, Kurt Gafner, Georges Python, Yves-Michel Chenaud, Michel Baker, Jacques Schneider, Yves Zollinger, Antoine Fakhoury, Laurent Leimgruber, Michel Galland, Jean-François Girard et Daniel Vigini, est désormais limitée à l'établissement principal.

21 janvier 1981
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Daniel Gely, de France, à St-Julien-en-Genevois (F). Roland Kress, directeur adjoint est maintenant domicilié à Mies.

21 janvier 1981
Blanc-Wittwer SA, à Genève, tous travaux de reproduction, etc. (FOSC du 8. 1. 1981, p. 60). La procuration de Jack Hofer est radiée.

21 janvier 1981
«Finortrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève, administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4078). Alain-Pierre Franck et Pierre Walther Keller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Heinrich Kohler, jusqu'ici sous-directeur a été nommé directeur adjoint; il signe désormais colleetivement à deux sans autre restriction. Procuration collective avec un administateur, un directeur ou un directeur adjoint a été conférée à Chantal Gaillard, de Sion, à Genève.

21 janvier 1981
Société Immobilière Le Gué, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1974, p. 741). Louis-Jean Chevallay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jaeques, de Chêne-Bourg, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, avenue Krieg, chez Fidueiaire Tecafin SA.

21 janvier 1981
Société Immobilière Léman Nouvelle, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 3. 1974, p. 741). Louis-Jean Chevallay n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Meinier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, avenue Krieg, chez Fiduciaire Tecafin SA.

21 janvier 1981
Omnivalor SA, à Genève, gestion de fortunes, etc. (FOSC du 10. 12. 1980, p. 4018). Les pouvoirs de Gaston Besson sont radiés.

21 janvier 1981
R. J. Reynolds Tobacco International SA, à Genève, conseils, notamment dans le domaine des tabacs, etc. (FOSC du 16. 1. 1980, p. 171). Robert August Fox n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Fritz Georg Rosenbauer, de RFA, à Collonge-Bellerive, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

21 janvier 1981
Société coopérative de concessionnaires indépendants de taxis, à Genève (FOSC du 8. 10. 1974, p. 2695). Les pouvoirs de Léon Vallin, Jean-Noël Pecorini, Emile Mariot, Georges Cordey et Max Binschedler sont radiés. Signature collective à deux de Jean-Pierre Martin, d'Etoy, à Collonges-sous-Salève (F), président; Werner Eckert, de RFA, à Onex, vice-président; Roland Benaroya, Pierre Weber, jusqu'ici président; Raphaël Perisset, de et à Genève, et Roceo Vadruccio, d'Italie, à Chêne-Bourg, tous membres de l'administration. Adresse: 15, rue des Rois, chez Taxi-Phone Centrale SA, Genève.

21 janvier 1981
F. Uhlmann-Eyraud SA, à Meyrin, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 10. 4. 1980, p. 1154). Procuration collective à deux a été conférée à Jochem Bloedhorn, de RFA, à Versoix.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 janvier 1981
Roland Voisard & Cie S.A., aux Bois, boîtes de montres (FOSC du 17. 8. 1978, no 191, p. 2587). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal du district des Franches-Montagnes du 5 janvier 1981.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

307449. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Paul Schaller AG, Stauffacherstrasse 60, **3014 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Kühl- und Tiefkühlanlagen sowie Kühl- und Tiefkühlmöbel. (Int. Kl. 11)

ROYAL-KÄLTE

307450. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Gebrüder Bühler AG, 9240 Uzwil. – Fabrikation und Handel.

In elektronisch gesteuerten Mühlen integrierbare Walzenstühle für die Müllerei. (Int. Kl. 7)

AIRTRONIC

307451. Date de dépôt: 12 décembre 1980.
Seiko Time S.A., 10, rue Blavignac, **1227 Carouge GE.** – Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques. (Cl. int. 14)

SEIKO CONNAISSEUR

307452. Date de dépôt: 1er juillet 1980.
L. Givaudan & Co. Société Anonyme, 1214 Vernier. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques à l'odeur rappelant celle du bois de santal pour la fabrication de compositions de parfumerie, de cosmétiques, de savons, de lotions; compositions de parfumerie, cosmétiques, savons, lotions à l'odeur rappelant celle du bois de santal. (Cl. int. 1, 3)

SANDALORE

307453. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Vejle (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeis, Melassesirup, Saucen, Gewürze, Kaugummi, alle vorgenannten Erzeugnisse Minze enthaltend oder mit Minzgeschmack; Minzentee. (Int. Kl. 30)

DIROL ICEMINT

307454. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Dansk Tyggegummi Fabrik A/S, Vejle (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Kuchen, feine Back- und Konditorwaren; Speiseeis, Melassesirup, Saucen, Kaugummi, alle vorgenannten Produkte Xylit enthaltend, mit Minzgeschmack oder Minze enthaltend. (Int. Kl. 30)

DIROL XYLIT ICEMINT

307455. Date de dépôt: 4 août 1980.
Dr. Josef Gehrig, Gellertstrasse 28, **4052 Bâle.** – Fabrication et commerce.

Machines et appareils pour filtration, traitement des eaux et d'autres liquides. (Cl. int. 7, 9, 11)

REVOSMO

307456. Date de dépôt: 6 août 1980.
Reynolds Pen Products S.A., c/o Me B. Bonin, avocat, 15, boulevard de Pérolles, **1700 Fribourg.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no **209082.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 août 1980.

Instruments pour écrire, notamment stylos à bille, stylos-feutre, porte-plumes, plumes réservoirs, crayons, effaceurs, marqueurs, crayons à bille. (Cl. int. 16)

REYNOLDS

307457. Hinterlegungsdatum: 20. August 1980.
Sais, Förrlibuckstrasse 10, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182457.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1980 an.

Margarine, Speisefette, Speiseöle und Konditorei-Hilfsstoffe. (Int. Kl. 29)

CHARLOTTE

307458. Hinterlegungsdatum: 20. August 1980.
Big Al's Sandwich Joints Limited, c/o Whitehouse Gibson & Alton, 25, Bedford Row, **London W.C., 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milcherzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig Eingemachtes; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 29, 30)

BIG AL'S

307459. Hinterlegungsdatum: 21. August 1980.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183347.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für medizinische, hygienische, wissenschaftliche und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

REMBLONIL

307460. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1980.
O. Aeberhard, Kaffeerösterei Mattenhof AG, Brunnmattstrasse 46a, **3007 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Trockenfrüchte. (Int. Kl. 29, 30)

MIRAMONTE

307461. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
Kurt Lieberherr, 8560 Märstetten. – Fabrikation.

Heizkessel (Feststoff-Allesbrenner). (Int. Kl. 11)

LIESTATHERM

307462. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
Siegfried Aktiengesellschaft, 4800 Zofingen. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SIGATRIM

307463. Hinterlegungsdatum: 22. August 1980.
Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **182258.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1980 an.

Distanzmessgerät. (Int. Kl. 9)

DISTOMAT

307464. Date de dépôt: 25 août 1980.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

CIMETIDAL

307465. Date de dépôt: 25 août 1980.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PENCLOXIN

307466. Date de dépôt: 25 août 1980.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PIVADIN

307467. Date de dépôt: 25 août 1980.
Lagap S.A., via Cantonale 1, **6943 Vezia.** – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

SULPIRIL

307468. Hinterlegungsdatum: 25. August 1980.
The Kendall Company, 95 West Street, **Walpole** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; wasserlose Handreinigungsmittel; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

WEBRIL

307469. Hinterlegungsdatum: 25. August 1980.
Karl Zünd & Co. AG, 9445 Rebstein. – Fabrikation und Handel.

Polstermöbel, Polstersessel, Polsterstühle, Liegen. (Int. Kl. 20)

ZÜCOMAT

307470. Hinterlegungsdatum: 26. August 1980.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, **Kenilworth** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183483.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. August 1980 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

CELESTONE

307471. Date de dépôt: 26 août 1980.
Ely & Walker, Inc., 823 E. Holmes Road, **Memphis** (Tennessee, USA). – Fabrication et commerce.

Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles. (Cl. int. 25)

ELY

307472. Date de dépôt: 26 août 1980.
Kelek S.A., 133, rue de la Paix, **2300 La Chaux-de-Fonds.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **182949.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 août 1980.

Montres et mouvements de montres. (Cl. int. 14)

KELEK

307473. Hinterlegungsdatum: 27. August 1980.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 28. April 1980.
Hugo-Peter Scholz, Maria-Theresia-Strasse 6, **München** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Tonträger, Schallplatten, Kassetten, Videoträger, Videobänder. (Int. Kl. 9)

PENTHOUSE

307474. Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.
Armour Pharmaceutical Company, Route 50 at Armour Road, **Bradley** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183732.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1980 an.

Pharmazeutische Produkte adrenocorticotroper Verbindung. (Int. Kl. 5)

ACTHAR

307475. Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.
Armour Pharmaceutical Company, Route 50 at Armour Road, **Bradley** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183734.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1980 an.

Pharmazeutisches Präparat, insbesondere proteolytisches Enzym für therapeutische Verwendung. (Int. Kl. 5)

CHYMAR

307476. Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.
Armour Pharmaceutical Company, Route 50 at Armour Road, **Bradley** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183735.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1980 an.

Pharmazeutisches Präparat, insbesondere Enzympräparat zum Einnehmen. (Int. Kl. 5)

CHYMORAL

307477. Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.
Armour Pharmaceutical Company, Route 50 at Armour Road, **Bradley** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **183736.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1980 an.

Pharmazeutisches Präparat, insbesondere Beruhigungsmittel. (Int. Kl. 5)

SINAXAR

307478. Date de dépôt: 1er septembre 1980.
Pharmacie Dr. R. Berthet, 16, boulevard des Philosophes, **1205 Genève.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **182332** de Henri-Louis Prod'hom, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 août 1980.

Dépuratif du sang. (Cl. int. 5)

ANTINOSINE

307479. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1980.
Walter Hurter, Davidsrain 6, **4056 Basel;** Geschäftsadresse: Sternengasse 23, 4051 Basel. – Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3672.

307480. Date de dépôt: 6 novembre 1980.
Mitsubishi Pencil Co., Ltd., No. 37–23, 5-chome, Higashi-Oi, Shinagawa-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Papeterie, y inclus les crayons, taille-crayons et carnets. (Cl. int. 16)

uni
MITSUBISHI

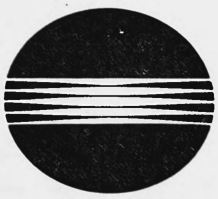
307481. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1980.
PSA Panache S.A., Talackerstrasse 17, **8152 Glattbrugg** (Opfikon); Korrespondenzadresse: Postfach 648, 8065 Zürich. – Handel.

Bekleidung von Damen und Herren. (Int. Kl. 25)

Panache
GIOVANI GROUP

307482. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1980.
Minolta Camera Co., Ltd., 30, 2-chome, Azuchi-machi, Higashi-ku, **Osaka** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und fotografische Zwecke, einschliesslich Entwicklerpräparate und -substanzen; wissenschaftliche, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Kontroll- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische und elektronische Anlagen zur Verwendung in Berechnung und Beschaffung von Angaben und statistischen Informationen und zur Überwachung, Kontrolle und automatischen Fernsteuerung von industriellen Arbeitsabläufen, einschliesslich Rechenmaschinen, elektronische Datenverarbeitungsmaschinen; Büromaschinen, nämlich elektro-fotografische, fotografische, elektrostatische, thermische und andere Kopiermaschinen, Lochkarten-Büromaschinen und Mikrofilm-Leser-Kopierer; optische Gläser, Linsen, Prismen und behandelte Gläser; chirurgische, medizinische, zahn- und tierärztliche Apparate und Instrumente; Papier, einschliesslich Kopierpapier für Kopiermaschinen; Druckschriften und Zeitschriften; Fotografien; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorerwähnten Maschinen, Apparaten und Instrumenten. (Int. Kl. 1, 9, 10, 16)



Spar- und Hypothekenbank Luzern, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1980
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro, Postcheck		5 839 340.27
Bankendebitoren auf Sicht		3 818 117.53
Wechsel und Geldmarktpapiere		473 189.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		223 437.29
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		32 749 476.27
– davon mit hypothekarischer Deckung	20 580 481.47	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		396 611.05
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		86 644 634.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	73 843 982.—	
Hypothekaranlagen		2 791 370.75
Wertschriften		10 544 478.—
Dauernde Beteiligungen		500 000.—
Sonstige Aktiven		523 959.20
		144 504 613.51

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		11 104 637.69
Bankenkreditoren auf Zeit		59 796 809.65
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 891 115.70	
Kreditoren auf Sicht		2 687 896.28
Kreditoren auf Zeit		33 747 414.70
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 992 653.10	
Spareinlagen		4 633 319.83
Spareinlagen pfandgesichert		933 441.30
Depositen- und Anlagehefte		1 652 163.90
Kassaobligationen und Kassenscheine		10 737 000.—
Sonstige Passiven		7 592 523.37
Aktienkapital		7 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 000 000.—
Spezialreserven		1 125 000.—
Gewinnvortrag		16 515.69
Reingewinn		477 891.10
		144 504 613.51

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Bund	2 331 410.—
Kantone und Gemeinden	1 794 755.—
Banken	5 617 500.—
Finanzgesellschaften	42 995.—
Industrielle Unternehmen	15 825.—
Andere	176 045.—
Inländische Pfandbriefe	334 250.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Banken	176 483.—
Industrielle Unternehmen	42 865.—
Andere	2 500.—
Ausländische Obligationen:	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	5 150.—
Andere	4 700.—
	10 544 478.—

Ergänzende Angaben

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	3 081 626.10

Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1980

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	5 053 231.45
Bankbehörden und Personal	305 795.10
Geschäfts- und Bürokosten	360 956.38
Steuern	128 576.95
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	202 966.50
Reingewinn	477 891.10
	6 529 417.48

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	5 592 835.89
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	21 877.25
Kommissionsertrag	680 618.39
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	82 799.09
Wertschriftenertrag	72 690.91
Verschiedenes	78 595.95
	6 529 417.48

Gewinnverwendung

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	200 000.—
Zuweisung an die Spezialreserven	275 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	19 406.79
	494 406.79

Rothschild Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. Dezember 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		26 113 748.70
Bankendebitoren auf Sicht		106 526 922.80
Bankendebitoren auf Zeit		234 947 456.20
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	188 560 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		22 747.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 124 755.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		98 461 126.20
– davon mit hypothekarischer Deckung	300 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 214 056.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		88 936 833.90
– davon mit hypothekarischer Deckung	83 777.45	
Wertschriften		45 129 146.10
Dauernde Beteiligungen		10 844 885.85
Bankgebäude		15 000 000.—
Sonstige Aktiven		487 378.45
		635 809 056.40

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		31 222 791.76
Bankenkreditoren auf Zeit		314 246 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	188 560 000.—	
Kreditoren auf Sicht		123 411 874.69
Kreditoren auf Zeit		24 183 711.40
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 105 000.—	
Sonstige Passiven		82 844 678.55
Aktienkapital		10 000 000.—
Gesetzliche Reserve		4 100 000.—
Spezialreserve		45 500 000.—
Gewinnvortrag		300 000.—
		635 809 056.40

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

BBC
BROWN BOVERI

BBC Aktiengesellschaft
Brown, Boveri & Cie., Baden

5¼% Anleihe 1981–91 von Fr. 100 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 6¾% Anleihe 1974–89 von Fr. 55 000 000, gekündigt auf den 20. Februar 1981, sowie zur Beschaffung neuer langfristiger Mittel

Inhabertitel	von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Laufzeit	längstens 10 Jahre
Emissionspreis	100%
Emissionsfrist	4. bis 10. Februar 1981, mittags
Liberierung	auf den 20. Februar 1981
Kotierung	in Zürich, Basel und Genf

Sämtliche schweizerische Geschäftsstellen der nachstehenden Banken nehmen Konversions- und Barzeichnungen spesenfrei entgegen.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Bank Leu AG
A. Sarasin & Cie.
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft
Aargauische Kantonalbank

Valoren-Nr. 120 973

Schweizerfranken-Anleihe

BANQUE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, PARIS
mit Garantie des französischen Staates

6½% Anleihe 1981–91 von SFr. 100 000 000

(Valoren-Nr. 474.885)

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

4. bis 9. Februar 1981, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6½% p.a.; Jahrescoupons per 20. Februar.
Stückelung:	Es gelangen nur Obligationen von SFr. 5000.– nom. zur Auslieferung.
Rückzahlung:	Tilgung ab 1986 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1987 mit degressiven Prämien gestattet.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgenwelcher gegenwärtigen oder zukünftigen französischen Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 4. Februar 1981 in der ‹Neuen Zürcher Zeitung› und in der ‹Basler Zeitung› veröffentlicht. Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Kreditanstalt | **Schweizerischer Bankverein** | **Schweizerische Bankgesellschaft**
Schweizerische Volksbank | **Bank Leu AG** | **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**
A. Sarasin & Cie | **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft** | **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Bank in Reinach

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 19. Februar 1981, nachmittags 16.30 Uhr, in den Saalbau in Reinach eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1980 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unseren Büros in Reinach, Beinwil am See, Seengen, Suhr, Teufenthal, Gontenschwil und Rickenbach LU zur Einsichtnahme auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich. Dieselben können unter Angabe der Aktiennummern bis 17. Februar 1981 an unseren Schaltern bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

BL Bank in Langnau

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 14. Februar 1981, um 14.15 Uhr
im Hotel Hirschen, Langnau

Traktanden

1 Protokoll
2 Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980
3 Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane
4 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
5 Ersatzwahl eines Verwaltungsrates
6 Umfrage

Wir laden die Genossenschafterinnen und Genossenschafter zu dieser Versammlung höflich ein.

Am Eingang des Versammlungslokals ist die Stimmkarte vorzuweisen. Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen zur Einsicht der Genossenschafter am Hauptsitz in Langnau auf.

3550 Langnau, den 23. Januar 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: N. Roethlisberger

Calomil AG, Hochdorf

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 20 unserer Aktien mit Fr. 5.– ab 2. Februar 1981 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau, Luzern und Hochdorf
Schweizerischer Bankverein, Hochdorf, Luzern und Zofingen
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Volksbank Hochdorf, Hochdorf
Bank in Menziken, Menziken

Ferner hat die Generalversammlung die Ausschüttung von Fr. 6.–, abzüglich eidg. Verrechnungssteuer, je Genussschein beschlossen. Der Genussscheincoupon Nr. 15 ist ab 2. Februar 1981 fällig und kann ebenfalls bei obigen Zahlstellen eingelöst werden.

Hochdorf, den 30. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG Hochdorf

Die Generalversammlung vom 30. Januar 1981 hat die Ausschüttung einer Bruttodividende von 10% beschlossen. Die Aktiencoupons Nr. 47 der Namenaktien sind ab 2. Februar 1981 fällig und können bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden.

Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau, Luzern und Hochdorf
Schweizerischer Bankverein, Hochdorf, Luzern und Zofingen
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Volksbank Hochdorf, Hochdorf
Bank in Menziken, Menziken

Hochdorf, den 30. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Chemical Fund, Inc.

Open-end investment trust américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

No de valeur 917.829

Avis de répartition de bénéfices sur titres

Pour l'exercice 1980, clos le 31 décembre, la société a déclaré une répartition de $ 0,30 par action provenant de bénéfices sur titres réalisés payable sur les actions souscrites jusqu'au 20 janvier 1981 inclus.

Pour les titres circulant en Suisse, le paiement de cette répartition se fera dès le 9 février 1981 de la manière suivante:

Les certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, banquiers, 15, rue de la Corraterie, Genève, représentants du Fonds en Suisse, doivent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement de la répartition, qui s'effectuera sur la base suivante:

Montant brut par action	$ US 0,30
moins: Frais du domicile	$ US 0,0075
Total net par action	$ US 0,2925

payable en francs suisses, au cours de jour.

Réinvestissement: Les porteurs des certificats enregistrés au nom de MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, Genève, pourront réinvestir la répartition en actions additionnelles et, pour ce faire, aviser les représentants en Suisse avant le 4 février 1981 à 16 heures.

Genève, le 30 janvier 1981

Les représentants en Suisse:
MM. Hentsch & Cie, 15, rue de la Corraterie, 1211 Genève 11

MITTEILUNG

MEDIA SA unterrichtet ihre Kundschaft und Angestellten darüber, nicht mehr auf die Handlungen von Herrn

Bertschinger Pierre

wohnhaft in Roc d'Orsay 32d, 1854 Leysin (VD), vormals wohnhaft in Les Brenets und Neuenburg, Lokalagent einzugehen, da er im Dezember 1980 aus dem Betrieb entlassen wurde.

Wir lehnen jede Verantwortung gegenüber zukünftigen Tätigkeiten der oben erwähnten Person ab.

Ihre Kataloge, Musterbücher
Preislisten
Bildkalender usw.

mit Ringmechaniken, Drahtspiralen, WIRO, Nylor-Spiralen oder Plastic-Rücken bindet pünktlich

Walter Bäschlin+Co., 8008 Zürich
Grossbuchbinderei und Fabrik für Mappen und Spiralbindungen, Hammerstr. 20, Tel. 01 - 55 56 44

---

visuelle kontrolle

Übersicht auf einen Blick
mit unseren magnetischen Planungsgeräten

efficienta

Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG
Postfach, 4002 Basel Telefon 061 - 75 15 15 Telex 64 182

Wir haben regelmässig günstige, stabile

Container 20' und 40'

abzugeben, mit 30 m³ und 60 m³ Inhalt.
Geeignet als Lager, Archiv usw.

Informieren Sie sich bei:
Container-Depot AG, Flachsackerstrasse
4402 Frenkendorf, Tel. 061 94 63 63

Günstig zu verkaufen:

Fakturierautomat Triumph-Adler TA 20

(mit Programmen wie Warengr. Stat. Vertreter-Rayons, Wust-Abrechnung)

Geeignet für kleinen bis mittleren Handelsbetrieb. Die Maschine wird verkauft, weil wir ein grösseres System eingeführt haben.

ALI AG
Lindenstrasse 20, 8302 **Kloten,** Tel. 814 36 76

Offerten unter Chiffre . . .

1. Für den Offertenschreiber

Offerten auf Chiffre-Inserate sollen in der Regel keine Beilagen von Wert enthalten. Legen Sie also keine Originalzeugnisse bei, sondern Abschriften oder Fotokopien.

Nur für verlangte Rücksendungen ist das Porto beizulegen.

Falls Ihnen die Beilagen nicht innert nützlicher Frist zurückgeschickt werden, können Sie unter der gleichen Chiffre-Nummer schriftlich eine Rücksendung verlangen. Solche Briefe werden von uns sofort an den Auftraggeber weitergeleitet.

Die Adressen von Chiffre-Inseraten werden weder auf telefonische noch schriftliche Anfragen bekanntgegeben.

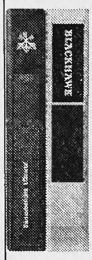
Nach allgemeiner Regel werden Massensendungen oder Angebote, die inhaltlich nicht direkt dem Zweck der Inserate entsprechen, nicht weitergeleitet.

2. Für den Empfänger von Offerten

Der Empfänger von Offerten sollte seine Auswahl möglichst rasch treffen und eingereichte Unterlagen mit seiner Antwort zurücksenden.

Publicitas Bern

Katalog-Könner kennen Carpentier Sie auch?



Kataloge enthalten Daten über die Firma, ihre Produkte, Mitarbeiter usw. Kataloge präsentieren, verkaufen, vermitteln Informationen, sind unentbehrlich.

Carpentier ist seit Jahren Spezialist für Loseblatt-Kataloge und Ringbücher. Er berät fachgerecht über Formate, Einband-Arten und Bedruckbarkeit. Er hilft das Richtige finden im Dschungel verschiedenster Mechanikformen und -grössen.

An Einsparung sind Sie doch auch interessiert? Carpentier zeigt, wie Sie Geld sparen können, ohne dass die Qualität darunter leidet.

Wollen Sie mehr wissen? Dann schicken Sie uns dieses Inserat, versehen mit Ihrer Adresse.

Carpentier berät und realisiert kompetent

SHAB Carpentier AG
Feldstrasse 24
8036 Zürich

CARPENTIER

Inserieren bringt Gewinn!

Gelegenheit für grossen Saal oder Halle

schönes Ölgemälde «Kaukasus-Gebirge»

von Franz Raubaud (1856–1928) gerahmt, Grösse 110 x 160 cm. Diskussionspreis Fr. 2500.– (evtl. werden auch WIR an Zahlung genommen).

Anfragen unter **Postfach 3180, 3000 Bern 7**

Kassenschränke aus annulliertem Export-Auftrag

beste Schweizer Qualität, den eidg. Versicherungsbestimmungen entsprechend, Pos. 4 B, mit folgenden Massen:

Höhe: 1250 mm Breite: 700 mm Tiefe: 500 mm

330 kg schwer, mit gepanzertem Innensafe und Präzisions-Zahlenkombinationsschloss. Anspruchsvolle Verarbeitung, zu konkurrenzlosem Fabrikpreis. Lieferung ganze Schweiz im Preis inbegriffen.

Nur 25 Einheiten zu Fr. 2800.–

Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

Tel. 01 948 14 14

Altershalber **zu verkaufen**

Spielwarenfabrik

mit Herstellungsrechten, Fabrikationseinrichtungen und Warenlager.

Es handelt sich um einen ausbaufähigen, im Schweizer Spielwarenmarkt bestens eingeführten und fest integrierten, geschützten, hochwertigen Markenartikel in technischer Richtung. Gute Exportmöglichkeiten.

Anfragen unter Chiffre J 70075 an Publicitas, 3001 Bern.

Annulation

Le carnet d'épargne no 610.903.31 de la Banque Cantonale du Jura, à Delémont, est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, le 29 janvier 1981
Banque Cantonale du Jura

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Wir verkaufen

Kleincomputer

mit idealem

Treuhandprogramm

Serves AG, Baden
Tel. 056 22 08 06

Äusserst günstig abzugeben

Stielow-Adresskartenschränke

Jaeggi + Welbel AG
Direktwerbung
Buckhauserstrasse 40
Postfach, **8048 Zürich**
Telefon 01 52 93 00, intern 17

Ein überzeugender Computer

mit überzeugenden Programmen

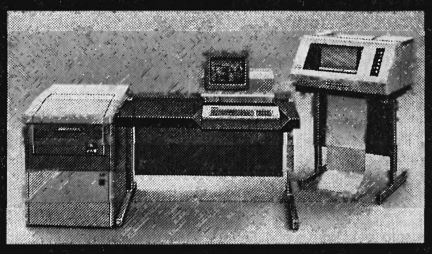
komfortable, vielseitige Standardprogramme, individuell anpassungsfähig

Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren/Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung
direkter Übertrag auf Kostenstelle

Kostenstellenrechnung, BAB
Baustellenabrechnung
Auftragsbearbeitung/Fakturierung/Lagerbewirtschaftung/Bestellwesen

Wertschriftenverwaltung
Adressenverwaltung

Branchenbezogene Programmpakete für Treuhand- und Bauunternehmen



und überzeugendem Service

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13 8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21

CTM COMPUTER

Überzeugen Sie uns
- ☐ Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für
- ☐ Senden Sie uns bitte Unterlagen für
- ☐ CTM Computer
- ☐ CTM Textsysteme

Firma
Strasse
PLZ/Ort
Telefon
zuständig SHA

Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Oberwiesenstrasse 13, 8500 Frauenfeld